

Inseratekombinationen:
Niesen-Kombi und Jungfrau-Gstaad-Kombi
Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr
(Für Kombis Freitag 14.00 Uhr)
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Diemtigen, Wimmis und Spiez

Simmentaler Anzeiger

Kreuzwort-
RÄTSEL

OFFIZIELLE

Foto: www.natur-weiten.ch

Nr. 20 Donnerstag, 14. Mai 2020 | 124. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 16./17. Mai 2020
Auffahrt, Donnerstag, 21. Mai 2020
Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Samstag/Sonntag, 16./17. Mai 2020:
Medbase Zweisimmen 033 729 03 77
Auffahrt, Donnerstag, 21. Mai 2020:
Dr. Maier 033 722 31 31
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Oey-Diemtigen, Wimmis
Spiez und Einigen**
Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtschaus Maternité Alpine
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:
Tel. 033 722 71 61

**Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)**

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst
Region Obersimmental/Saenenland
Über die Nummer 058 636 90 00 wird
innen der diensthabende Notfalldentist
der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztes-
gesellschaft SSO haben die Zahnärzte der
Region Thun und Umgebung einen
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht
werden kann, erfahren Sie die Nummer
des diensthabenden Notfalldentisten
über folgende Tel.-Nr.

058 636 00 00 (Spital Thun).
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere
Obersimmental
Adrian Kurt 033 722 70 10
Niedersimmental
Tierarztpraxis an der Simme
079 555 80 70

SPITEX Obersimmental
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Mahlzeitendienst und Krankentransporte
Tel. 033 828 32 20

SPITEX SIMME
OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankentransporte
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN
Tel. 033 226 50 50
Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Inserate aufgeben:
anzeiger@ilg.ch

Redaktionsschluss:
Montag, 17.00 Uhr

ISSN 1664-1264



Herausgabe des Anzeigers über Auffahrt und Pfingsten

Anzeiger Nr. 21
(Ausgabe Auffahrtswochen)
erscheint am **Freitag, 22. Mai 2020**
Inserateschluss normal:
Montag, 18. Mai, 17.00 Uhr

Anzeiger Nr. 22
Normale Erscheinung am
Donnerstag, 28. Mai 2020
Inserateschluss normal:
Montag, 25. Mai, 17.00 Uhr

Anzeiger Nr. 23
(Ausgabe nach Pfingsten)
erscheint am **Do, 4. Juni 2020**
Inserateschluss vorverschoben:
Freitag, 29. Mai, 14.00 Uhr

Kanton Bern

Öffnungszeiten Auffahrt

Ab Mittwoch, 20. Mai 2020, 16.00 Uhr,
bis und mit 24. Mai 2020 sind das
**Betriebs- und Konkursamt Ober-
land, Schloss 5, 3800 Interlaken**
und nachstehende Dienststellen
geschlossen:

- Betriebsamt Oberland, Dienst-
stelle Oberland Ost, Schloss 5, 3800
Interlaken
- Betriebsamt Oberland, Dienst-
stelle Oberland West, Scheibenstra-
sse 11, 3600 Thun
- Konkursamt Oberland, Dienststelle
Oberland, Schloss 4, 3800 Interlaken

Wir bedienen Sie ab Montag, 25. Mai
2020, wieder zu den üblichen Zeiten.

Betriebs- und
Konkursamt Oberland

Richterliches Verbot

Die Eigentümer der Grundstücke Erlen-
bach im Simmental Grundbuchblatt
Nrn. 62 (Spätbergli), 124 (Vordersto-
ckenberg), 168 (Vorderstockensee mit
Umland), 217 (Hinterstocken, Ober-
bärgli, Lasenberg), 263 (Hinterstocken-
see), 268 (Oberstockenalp-Stockhorn)
und 1428 (Umland Hinterstockensee)
lassen hiermit die genannten Grund-
stücke gegen jede Besitzesstörung mit
einem gerichtlichen Verbot belegen.

Verboten ist insbesondere das freie
Campieren. Dies betrifft das Aufstellen
und das Bewohnen von Zelten, das
Übernachten im Gelände und in den
Unterständen / Gebäuden, das Ent-
fachen von Feuern ausserhalb bestehen-
der Feuerstellen.

Das Verbot ist unbefristet.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot
werden gemäss Art. 258 ZPO auf Antrag
mit einer Busse bis CHF 2'000.00
bestraft.

Erlenbach i.S., 11.02.2020

Die Eigentümerin:
sig. Stockhornbahn AG,
Stefan Schmid, Geschäftsführer,
für die Eigentümer

Richterlich bewilligt:
Thun, 11.5.2020

Regionalgericht Oberland

Die Gerichtspräsidentin:
sig. Wyss Iff

Art. 260 Abs. 2 ZPO

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat
innert 30 Tagen seit dessen Bekanntma-
chung und Anbringung auf dem Grund-
stück beim Gericht Einsprache zu erheben.
Die Einsprache bedarf keiner Begründung.

Einschreibedaten Wirtschaftsschule Thun

Standort Gstaad
Dienstag, 16. Juni 2020
Kaufleute EFZ E-Profil
Detailhandelsfachleute EFZ

Standort Thun
Montag, 15. Juni 2020
Detailhandelsfachleute EFZ
Detailhandelsassistent/-innen EBA

Dienstag, 16. Juni 2020

Kaufleute EFZ B- und E-Profil
Kaufleute EFZ Berufsmaturität 1 Typ
Wirtschaft
Büroassistent/-innen EBA
Ausführliche Informationen finden Sie
unter: [www.wst.ch/berufsfachschule/ter-
mine-administratives/einschreibungen/](http://www.wst.ch/berufsfachschule/termine-administratives/einschreibungen/)
Wirtschaftsschule Thun

Strassenverkehr

1020-09-20; Verkehrs- beschränkungs-Verfügung

Das Tiefbauamt des Kantons Bern,
gestützt auf Art. 3 Abs. 2 und Art.
106 Abs. 2, gegebenenfalls auch Art.
32 Abs. 3 des Strassenverkehrsgesetz-
es vom 19. Dezember 1958 (SVG,
SR 741.01) sowie Art. 43 Abs. 1 der
Strassenverordnung vom 29. Oktober
2008 (SV, BSG 732.111.1)

verfügt:

Verwaltungskreis Obersimmental- Saenen; Gemeinde Zweisimmen

Höchstgeschwindigkeit 60 km/h

Kantonsstrasse Nr. 220
Zweisimmen – Lenk

Ausserortsbereich, vorgelagert zu Bau-
stelle Betriedgrabenbrücke, Blan-
kenburg

Gültigkeit: Bis zum Abschluss der Bau-
arbeiten voraussichtlich 13. Nov. 2020
Grund der Massnahme: Ersatz Betri-
edgrabenbrücke

Diese Verfügung tritt nach ihrer Veröf-
fentlichung im Amtsblatt des Kantons
Bern, im Anzeiger des betreffenden
Verwaltungskreises sowie nach dem
Aufstellen, Auswechseln oder Entfer-
nen der Signale in Kraft.

Rechtsmittelbelehrung: Diese Verfü-
gung kann innert 30 Tagen seit der er-
sten Veröffentlichung mit Beschwerde
bei der Bau- und Verkehrsdirektion
des Kantons Bern, Reiterstrasse 11,
3011 Bern, angefochten werden. Die
Beschwerde ist in 2 Exemplaren ein-
zureichen und hat einen Antrag, die
Angabe von Tatsachen und Beweis-
mitteln, eine Begründung sowie eine
rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.
Die angefochtene Verfügung und greif-
bare Beweismittel sind beizulegen.

Oberingenieurkreis I

Verkehrerschwerung

Kantonsstrasse Nr. 11
Zweisimmen – Wimmis

Gemeinde: Oberwil 21020280 / Belagserneuerungen 2020 Strasseninspektorat Oberland West

Teilstrecke: Stägey – Simmeweidli
(Koord. 2'599'187/1'166'715 bis
2'601'772 / 1'167'525)

Dauer: 18. Mai – 19. Juni 2020

Ausnahmen: keine

Verkehrsführung: Einspurige Ver-
kehrsführung, Verkehrsregelung von
Hand oder mit Lichtsignalanlage

Einschränkungen:

- Radfahrende können die Baustelle
unter erschwerten Verhältnissen
passieren.
- Tageweise Sperrung der Einmün-
dung Brüggmatt (Siehe Infotafel)
- Tageweise Sperrung der Einmündung
Rosserbergstrasse (Siehe Infotafel)
- Durchfahrtsbreite auf max. 3.20m
beschränkt
- V Max maximal 60 km/h

Grund der Massnahme: Sanierung
Randabschlüsse, Entwässerungsan-
lagen und Erneuerung Deckbelag

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art.
65 und 66 des Strassengesetz vom 4.
Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art.
43 der Strassenverordnung vom 29.
Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1),
wird auf dieser Kantonsstrasse die
Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Ver-
ständnis für die unumgängliche Ver-
kehrerschwerung.

Strasseninspektorat Oberland West

MEICHTRY
Bodenbeläge GmbH
3703 Aeschi, Tel. 033 654 21 70, m.meichtry@bluewin.ch

Parkett
Parkettsanierung
Parketreinigung
Bodenbeläge
Teppiche

anzeiger@ilg.ch

Verkehrerschwerung

Kantonsstrasse Nr. 220
Zweisimmen – Lenk

Gemeinde: Lenk

21020280 / Belagserneuerungen 2020 Strasseninspektorat Oberland West

Teilstrecke: Lenkstrasse 34 – Bahn-
übergang MOB (Koord. 2'600'155 /
1'145'894 bis 2'600'313 / 1'145'402)

Dauer: 18. Mai bis 26. Juni 2020

Ausnahmen: keine

Verkehrsführung: Der Verkehr wird
zum Teil mit Lichtsignalanlagen oder
von Hand geregelt und teilweise örtlich
umgeleitet.

Einschränkungen:

- Zu Fuss Gehende und Radfahrende
können die Baustelle unter erschwerten
Verhältnissen passieren.
- Durchfahrtsbreite auf max. 3.20m
beschränkt.
- Seitliche Zufahrten werden tage-
weise gesperrt.

Grund der Massnahme: Sanierung
Gehweg und Ersatz Deckbelag auf
Fahrbahn.

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art.
65 und 66 des Strassengesetz vom 4.
Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art.
43 der Strassenverordnung vom 29.
Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1),
wird auf dieser Kantonsstrasse die
Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Ver-
ständnis für die unumgängliche Ver-
kehrerschwerung.

Strasseninspektorat Oberland West

Konkureröffnung

(Summarisches Verfahren nach Art.
231 SchKG)

Ausgeschlagene Verlassenschaft des
Fritz Grossniklaus, geb. 18.11.1958,
von Beatenberg BE, whft. gew. Bal-
zenberg 493, 3762 Erlenbach im
Simmental, verstorben am 4.6.2019

Konkureröffnung: 7.4.2020

Eingabefrist bis 14.6.2020

Die Mehrwertsteuer-Nummer CHE-
197.629.627 der Schuldnerin wird
hiermit widerrufen.

Verwertung der Aktiven

Die Konkursverwaltung erachtet sich
als ermächtigt, sämtliche beweglichen
Aktiven des Schuldners sofort
freihändig, en bloc oder stückweise zu
verkaufen bzw. zu versteigern, sofern
nicht die Mehrheit der Gläubiger bis
zum 24.5.2020 bei der Konkursverwal-
tung schriftlich Einsprache erhebt.
Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Eigentumsansprüche sind innert der
gleichen Frist anzumelden.

Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den
Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei
freihändigem Verkauf von Vermö-
gensstücken von bedeutendem Wert
und Grundstücken, höhere Angebote
zu unterbreiten. Gläubiger, die ver-
langen, dass ihnen Offerten zwecks
Ueberbietens unterbreitet werden,
haben sich bis zum 24.5.2020 beim
Konkursamt zu melden. Andernfalls
wird angenommen, dass sie ausdrück-
lich auf dieses Recht verzichten und
dem Konkursamt den Auftrag erteilen,
den Freihandverkauf mit dem
Höchstbietenden abzuschliessen.

Konkursamt Oberland
Dienststelle Oberland

Reparatur-Service für alle Marken!

033 655 66 55
barben.ch

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

SERVICE
MACHT DEN
UNTERSCHIED

Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER
Electrolux Service Partner

Jürg Spori Geschäftsführer Malo

der Malerprofi
GmbH

Der Sommer ist bald schon da, planen
Sie die **Sanierung** Ihrer Holzfassade?
Wir sind Ihr **Spezialist** aus der Region.
Ob Sie Ihr Haus schleifen möchten oder
mittels Sandstrahlen, Eisstrahlen oder
Glasstrahlen erneuern möchten, wir
machen Ihnen gerne ein **unverbindliches
Angebot**.

Thunstrasse 72 | 3700 Spiez
Mobile 078 892 65 31
info@malo-malerprofi.ch
www.malo-malerprofi.ch

Rutronic-Storen

Sonnenstoren / Stoffersatz
Wintergartenbeschattung
Terrassenmarkisen
Rollladen / Lamellenstoren
Insektenschutz

Neumontagen und Reparaturen

www.rutronic-storen.ch
Spiez / Wimmis Tel. 033 681 18 88

Garage Balmer Latterbach



Ihr Volkswagen Partner

Garage Balmer AG
Simmentalstrasse 625a
3758 Latterbach
Tel. 033 681 81 21, www.garage-balmer.ch

GEBISS

Zahnprothesen
Reparaturen
Unterfütterungen
Beratung

Zahntechnisches Labor
Lilian von Gunten

Lindenweg 2a
3604 Thun, Bus Nr. 5
vis-à-vis Coop Strättligenmarkt

Telefon 033 335 03 03

REWEZA

PLANUNG / GU
KÜCHEN
BÄDER
INNENAUSBAU
FENSTER
SCHREINEREI

Reweza Küchen AG
Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Kanton Bern

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars
Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Dobrovoje Radovic**, geb. 3.11.1935, Staatsangehörigkeit Serbien, wohnhaft gewesen Obere Bahnhofstrasse 60, 3700 Spiez, verstorben am 28.1.2020
Auflagefrist Kollokationsplan: 20 Tage
Ablauf der Frist: 2.6.2020
Anfechtungsfrist Inventar: 10 Tage
Ablauf der Frist: 23.5.2020
Bemerkung: Einsichtnahme nur nach telefonischer Voranmeldung.
Konkursamt Oberland
Dienststelle Oberland
cl.20

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars
Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Jürg Peter Roth**, geb. 28.9.1943 von Niederbipp BE, wohnhaft gewesen Gygerweg 26, 3700 Spiez, verstorben am 12.11.2019
Auflagefrist Kollokationsplan: 20 Tage
Ablauf der Frist: 2.6.2020
Anfechtungsfrist Inventar: 10 Tage
Ablauf der Frist: 23.5.2020
Bemerkung: Einsichtnahme nur nach telefonischer Voranmeldung.
Konkursamt Oberland
Dienststelle Oberland
cl.20

Lenk

Gemeinden Lenk und Adelboden
Passweg Bühlberg-Hahnenmoos sowie Geils-Hahnenmoos; Fahrverbot
Der Passweg Bühlberg-Hahnenmoos sowie Geils-Hahnenmoos ist beidseits mit einem rechtskräftigen Fahrverbot für Motorwagen und Motorräder, Zubringerdienst gestattet, signalisiert. Die Zusatztafel «Zubringerdienst gestattet» erlaubt Fahrten zum Anliefern oder Abholen von Waren bei Anwohnern oder auf anliegenden Grundstücken, Fahrten von Anwohnern und von Personen, die Anwohner zu treffen oder auf anliegenden Grundstücken Arbeiten zu verrichten haben sowie die Beförderung solcher Personen durch Dritte.
Fahrten ohne Ausnahmegewilligung stellen ein Offizialdelikt dar und werden von Amtes wegen verfolgt.
Ausnahmegewilligungen werden nur in gut begründeten Fällen erteilt. Bewilligungen für den Passweg Bühlberg-Hahnenmoos werden nur durch die Einwohnergemeinde Lenk und solche für den Passweg Geils-Hahnenmoos

nur durch die Weggenossenschaft Geils-Hahnenmoos erteilt. Die Einhaltung des Fahrverbots wird kontrolliert und geahndet. Wir bitten die Verkehrsteilnehmer die Signalisation zu beachten und einzuhalten.
Widerhandlungen werden mit Busse bestraft.
Einwohnergemeinde Lenk
Weggenossenschaft
Geils-Hahnenmoos s2.20

Zweisimmen

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Zweisimmen über Auffahrt
Montag, 18. Mai 2020
7.30 – 12.00 Uhr / 13.30 – 18.00 Uhr
Dienstag, 19. Mai 2020
7.30 – 12.00 Uhr / 13.30 – 17.15 Uhr
Mittwoch, 20. Mai 2020
7.30 – 12.00 Uhr / 13.30 – 16.15 Uhr
Donnerstag, 21. Mai 2020
geschlossen
Freitag, 22. Mai 2020
geschlossen
Ab Montag, 25. Mai 2020 gelten die üblichen Öffnungszeiten.
ZWE20135006

Öffnungszeiten Entsorgungs- und Recyclingstation Galgenbühl
Auffahrt und Pfingsten 2020
Mittwoch 20.5.: 15.00–17.00 Uhr
Auffahrt, 21.5.: geschlossen
Pfingstmontag, 30.5.: 10.30–11.30 Uhr
Pfingstmontag, 1.6.: geschlossen
Ab Dienstag, 2. Juni 2020 normale Öffnungszeiten.
Wir bitten um Kenntnisnahme!
Ressort für Wirtschaft, Umwelt und Entsorgung Zweisimmen
ZWE20135005

Reformierte Kirchgemeinde Zweisimmen
Verschiebung der ordentlichen Versammlung vom 21. Juni 2020
Aufgrund der aktuellen Situation und den behördlichen Vorgaben im Zusammenhang mit dem Covid-19 wird die ordentliche Kirchgemeindeversammlung vom **21. Juni 2020 auf Sonntag, 16. August 2020 verschoben.**
Kirchgemeinderat Zweisimmen
s2.20

Oberwil

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Auffahrt
Über die Auffahrt gelten für die Gemeindeverwaltung folgende Öffnungszeiten:
Mittwoch, 20. Mai 2020:
ganzer Tag geschlossen
Donnerstag, 21. Mai 2020:
ganzer Tag geschlossen

Freitag, 22. Mai 2020:
ganzer Tag geschlossen
Ab Montag, 25. Mai 2020 gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.
Wir bitten die Bevölkerung um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.
Der Gemeindeverwalter
Nils Fiechter
OBE20135002

Därstetten

Information Gemeindeversammlung
Werte Bürgerinnen und Bürger
Wie Sie bereits via Flugblatt informiert wurden, findet die Gemeindeversammlung vom 28.5.2020 nicht statt. Der Kanton hat aus aktuellem Anlass die Frist zur Genehmigung der Jahresrechnung 2019 vom 30.6. auf den 31.12. erstreckt. Dies erlaubt es den Gemeinden, die Versammlungen flexibel zu gestalten. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, im Jahr 2020 nur die Gemeindeversammlung vom 5.12.2020 durchzuführen. Er ist überzeugt, dass dies in der aktuellen Situation die richtige Entscheidung ist und bittet die Bevölkerung um Verständnis.
Die Gemeinderrechnung wird nun als erstes Geschäft für die Gemeindeversammlung vom 5.12.2020 traktandiert und auch die Kreditgenehmigung für das Tanklöschfahrzeug wird verschoben. Nachfolgende eine provisorische Traktandenliste, welche im Verlaufe des Jahres allenfalls noch erweitert wird. Sie werden wie gewohnt via Publikation im Amtsanzeiger und der Botschaft des Gemeinderates zur Versammlung eingeladen.
1. **Jahresrechnung 2019**
Beratung und Beschlussfassung
2. **Budget 2021**
Beratung und Beschlussfassung
3. **Anschaffung Tanklöschfahrzeug (TLF)**
Kreditgenehmigung Fr. 260'000.–
4. **Wahlen**
1 **Mitglied Gemeinderat**
Wiederwählbar Martin Schäfer
2 **Mitglieder Technische Kommission**
3 Neuwahlen anstelle Franz Reinhard, Andreas Lehmann
Wiederwählbar Roland Bächler
5. **Verschiedenes**
Gemeindeverwaltung Därstetten
DAR20135001

- Ausbildungsbeiträge Ausbildungsjahr 2019/2020**
Auch in diesem Jahr kann in der Gemeinde Därstetten ein Ausbildungsbeitrag aus den Legatzinsen beantragt werden. Die Gesuchsformulare können ab sofort bei der Gemeindeverwaltung Därstetten bezogen werden oder im Internet unter www.daerstetten.ch. Sie sind vollständig ausgefüllt bis am Freitag, 12.6.2020 bei der Gemeinde-

Praxis Dr. med. R. Härrli, Boltigen Allg. Innere Medizin FMH geschlossen
vom Samstag 23. Mai bis Sonntag 31. Mai 2020

FERIEN
Informieren Sie ihre Kunden mit einem Inserat im Simmentaler Anzeiger!

verwaltung einzureichen. Bezugsberechtigt sind alle in der Gemeinde Därstetten angemeldeten Personen, welche sich nach Vollendung der obligatorischen Schulzeit in einer Berufsausbildung, Weiterbildungsschule oder einem Sprachaufenthalt befinden. Es sind nur die ersten vier Ausbildungsjahre beitragsberechtigt. Die Beiträge werden rückwirkend für das abgeschlossene Ausbildungsjahr ausbezahlt.
Gemeindeverwaltung Därstetten
s2.19

Erlenbach

Öffnungszeiten über Auffahrt 2020
Die Gemeindeverwaltung bleibt vom **Mittwoch, 20. Mai 2020** bis und mit **Freitag, 22. Mai 2020 geschlossen.**
Bitte denken Sie daran, die Tageskarten Gemeinde rechtzeitig abzuholen oder zu bestellen.
Ab Montag, 25. Mai 2020 sind wir wieder zu den normalen Öffnungszeiten für Sie da.
Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.
ERL20135002

Zurückschneiden von Hecken und Sträucher
Anpflanzen und Zurückschneiden von Bäumen, Grünhecken, Sträuchern und landwirtschaftlichen Kulturen entlang von Strassen
Eigentümer deren Grundstücke an Strassen und Wege angrenzen, werden gebeten ihre Hecken, Bäume und anderen Bepflanzungen lichttraumprofilgemäss zurückzuschneiden.
In die Strasse hineinragendes Gewächs gefährdet die Fahrer sowie die Fussgänger. Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und nicht hochstämmige Bäume müssen seitlich mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenen Luftraum von 4.50 Metern Höhe hineinragen; über Geh- und Radwegen ist ausserdem ein seitlicher Abstand von 50 cm freizuhalten.
Einfriedungen und Zäune bis zu einer Höhe von 1.2 Metern müssen einen Strassenabstand von mindestens 0.5 Metern ab Fahrbahnrand einhalten. An unübersichtlichen Strassenstellen dürfen Einfriedungen und Zäune die Fahrbahn um höchstens 0.6 Meter überragen. Zäune, welche durch ihr Alter morsch werden und dadurch auf die Fahrbahn herausragen, sind sofort zu ersetzen. Die auf die Fahrbahn ragenden Zäune können Verkehrsteilnehmer verletzen oder einen Sachschaden an den vorbeifahrenden Autos oder Fahrräder verursachen. Für nicht hochstämmige Bäume, Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und dergleichen gelten dieselben Vorschriften. Der Geltungsbereich erstreckt sich auch auf bestehende Pflanzen.
Wir bitten hiermit alle Anstösser von Strassen, Wegen und Trottoirs die erforderlichen Massnahmen zu ergreifen. Diese Massnahmen sind **wenn nötig mehrmals im Jahr** durchzuführen.
Bauverwaltung Erlenbach
ERL20114002

Diemtigen

Kehrichtabfuhr über Auffahrt
In der Auffahrtswochen wird die Kehrichtabfuhr der Einwohnergemeinde Diemtigen anstatt am Donnerstag am **Mittwoch, 20. Mai 2020 ab 7.00 Uhr** durchgeführt.
Bauverwaltung Diemtigen
DIE19135001

RAIFFEISEN



Rolf Ueltschi, Leiter Vertrieb

Revival des Heimaturlaubs oder doch lieber Karibik?
Die Schweiz ist nicht nur ein Land der Banken und Uhren, sondern auch ein Land des Tourismus. Im Jahr 2018 beliefen sich die Gesamteinnahmen des Schweizer Tourismus auf über 44 Milliarden Schweizer Franken. Rund 37% davon sind auf ausländische Gäste zurückzuführen. Mit 18,7 Milliarden Franken steuerte der Tourismussektor fast 3% der gesamten Bruttowertschöpfung der Schweiz bei und stellte damit zugleich eine der grössten Exportbranchen des Landes. Doch die Eidgenossen sind nicht nur ein Volk der Gastgeber, sondern auch der Reisenden. So unternahm 2018 jeder Schweizer Einwohner im Schnitt 3,2 Reisen mit Übernachtungen.

Devisen


1 EUR / CHF	1.052
1 USD / CHF	0.971
1 GBP / CHF	1.205

Rohstoffe

Gold 1 kg	53'288
Silber 1 kg	484
Oil (Brent)	30.86

Doch all dies war, bevor die Corona-Krise kam. Von einem Tag auf den nächsten musste ein ganzer Wirtschaftszweig auf unbestimmte Zeit dicht machen. Neben den wichtigen Einnahmen aus dem Finale der Wintersaison kosteten die Massnahmen zur Eindämmung des Coronavirus auch zahlreiche Arbeitsplätze. Trotz staatlicher Rettungsprogramme werden wohl auf kurz oder lang viele, vor allem kleinere Betriebe in Liquiditätssengpässe geraten, die letztlich im Konkurs enden. Aber es besteht Hoffnung: Die kontinuierlich sinkende Neuinfektionsrate ermöglicht eine vorsichtige Rücknahme der Massnahmen und damit ein schrittweises Herauffahren der Wirtschaft. Die vorgesehene Schutzkonzepte werden unweigerlich dazu führen, dass die verfügbaren Strukturen nicht einmal annähernd ausgenutzt werden können. Dies bedeutet weitere finanzielle Einbussen. Dennoch dürfte es unterm Strich für die meisten Betriebe besser sein, reduzierte Einnahmen als überhaupt keine Einnahmen zu generieren. Doch was bedeutet all dies für den Endkonsumenten, der sich möglicherweise bereits seit Monaten auf seinen Karibikurlaub gefreut hat? Karibik und Co. dürften diesen Sommer mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit nicht möglich sein. Ein Trip in unsere Nachbarländer ist aber denkbar. Dies hängt jedoch von einer Vielzahl an Faktoren ab. Bleibt eine zweite Infektionswelle aus, so steigen die Chancen auf eine Reise an den Gardasee oder in die Tiroler Berge. Einem Wanderwochenende in der Schweizer Heimat dürfte aber so oder so nichts im Wege stehen. Und sind wir mal ehrlich: Wir können ruhig Patriotismus an den Tag legen und den heimischen Tourismus ein klein wenig unterstützen.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:



SCAN ME

Aktienmärkte

SMI	9'665
Dow Jones	24'331
Dax	10'904
Nikkei Index	20'466

Top 3 SMI 2020

Lonza	26.22%
Givaudan	9.60%
Roche	8.68%

Flop 3 SMI 2020

Swiss Re	- 38.91%
Credit Suisse	- 37.78%
Adecco	- 31.98%


Quelle 11.5.2020: raiffeisen.ch/boerse

RAIFFEISEN
www.raiffeisen.ch/boerse

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.
Bitte mit Abender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverses

Simmental/Diemtital

Nähe Stockhornbahn zu vermieten, günstige, renovierte
3-Zimmer-Altbauwohnung
 mit Veranda, Garten, ÖV, PP, sonnig und nebelfrei.
 Tel. 079 22 111 45 63190

Zu vermieten in Därstetten per 1.7.20 oder nach Vereinbarung grosse, sonnige und ruhige
4½-Zimmer-Wohnung
 mit Nebenräumen, eig. WM und TM, Umschwung und PP
 MZ Fr. 1580.– inkl NK
 078 632 90 58

Zu vermieten in Erlenbach i.S.
5½-Zimmer-Wohnung (Haushälfte)
 mit Keller, Balkon und Garten. Keine Haustiere.
 MZ Fr. 1500.– exkl. NK
 079 636 08 22

Zu vermieten im Dorf Diemtigen
6-Zimmer-Haushälfte
 215 m², mit Sauna, Keller und Estrich. Ab 1.8.2020.
 Mietzins exkl. NK Fr. 1850.–
 Tel. 079 272 37 45 63240

Wimmis

Wimmis:
 Zu vermieten auf 1. Sept. 2020, kleines, aussergewöhnliches
Haus mit Garten
 Offener Innenausbau auf 2 Etagen (ca. 100 m²), Bastelraum (20 m²) und Parkplatz, geeignet für 1–2 Personen, MZ Fr. 1500.– exkl. NK, Tel. 079 607 00 22 63281

Spiez

Zu vermieten ab 1. Juni 2020
2-Zimmer-Wohnung
 Erlenweg 2, Spiez (Bucht)
 1. Stock, mit Badewanne, Keller und Estrich.
 Wohnung im 2019 renoviert.
 MZ Fr. 1100.– / NK Fr. 190.–
 Aussenparkplatz Fr. 70.–
 Kontakt: mietobjekt@gmx.ch 63245

Für eine Weile möbliert wohnen: Time-out, Stellenwechsel, Business, Beziehung ... Rufen Sie uns an, wir haben ein charmantes
Bio-Refugium in Spiez
 mit schönster See- und Bergsicht, ÖV, Tel.-Internet zu guten Bedingungen zu vermieten.
 Tel. 079 41 42 43 1

Sukara Immobilienservice GmbH
 Ihr regionaler Immobilienverwalter
 Eigerweg 30 | 3700 Spiez
 Frutigenstr. 69 | 3600 Thun
 Telefon 026 672 10 29
 Mobil 079 244 21 31
 info@sukara.ch | www.sukara.ch

Diverse

Sukara Immobilienservice GmbH
 info@sukara.ch | www.sukara.ch
 Zu vermieten, im Erdgeschoss, per sofort oder nach Vereinbarung, neu sanierte
2-Zimmer-Wohnung
 an der ob. Bahnhofstr. 21, Frutigen
 - Platten-/Holzboden
 - Geschirrspüler
 - Kellerabteil
 - kein Balkon
 Mietzins inkl. Heiz-/Betriebskosten akonto CHF 1200.00 pro Monat
 Einstellhallenplatz oder Aussenparking dazu mietbar.
 Interessenten melden sich während Bürozeiten unter 079 244 21 31 63207

Zu vermieten an der ob. Bahnhofstr. 21, Frutigen, neu sanierte, moderne
2-Zimmer-Wohnung
 - mit Badewanne
 - mit Balkon
 - Holz-/Plattenboden
 - Küche mit Geschirrspüler/
 Glaskeramikherd
 - Kellerabteil
 Miete inkl. Heiz-/Nebenkosten akonto pro Monat CHF 1325.–
 Parkiermöglichkeit kann dazu gemietet werden
 Interessenten melden sich unter: 079 244 21 31, D. Sukara 63205

Sukara Immobilienservice GmbH
 info@sukara.ch | www.sukara.ch
 An der Dorfstrasse 11, Frutigen, vermieten wir neu sanierte
2½-Zimmer-Wohnung (ohne Balkon)
 - moderner Ausbau, Bad mit Badewanne
 - pflegeleichte Bodenbeläge
 - Kellerabteil vorhanden 63206
 Mietzins inkl. Heiz-/Betriebskosten akonto pro Monat CHF 1095.00
 Interessenten melden sich zu Bürozeiten unter 079 244 21 31

Gesucht

Zu kaufen gesucht
EINFAMILIENHAUS/ CHALET
 Zu einem fairen Preis.
Tel. 062 212 00 28 5644700

Wir suchen in Spiez einen
kleinen Lager- und/oder Bastelraum
 Unsere Nummer: 079 732 51 10

Zu kaufen gesucht:
 Bewohnbare
Alphütte/Weidhütte
 günstig ohne Luxus und Komfort.
 Region Zweisimmen, Lenk und Grindelwald.
 Tel. 079 414 90 70

Frau im AHV-Alter (NR) sucht zu mieten an ruhiger Lage eine sonnige
1½-Zi-Wohnung od. Studio
 Nähe ÖV (im Raum Spiez), ab sofort od. n. Vereinbarung.
 Tel. 031 711 25 66 63298

Mir suche ä
Alphütte im Bärner Oberland
 Dir heit ä eifachi Alphütte oder Ähnlechs ds verchoufe/verpachte? Mir, verhüratet, Mitte 30i, naturverbunde, mit Alperfahrig, suche äs eifachs Hüttli i dä Bärge mit Müglechkeit zum säuber renoviere. Merci vieu mau!
Mir fröie üs 079 787 99 46 5645050

Schwaar Immobilien – Beratung aus gutem Haus
 Zu kaufen gesucht
Chalets, Bauland, Eigentumswohnungen
 Schwaar-Immobilien.ch, 079 822 15 15

11. Mai bis 13. Juni 2020
Spezial-Ausstellung
 Anstelle des Tages der offenen Türen, laden wir Sie herzlich zu unserer Spezial-Ausstellung ein.
 Profitieren Sie:
Ausstellungs-Rabatt + Sonder-Angebote bis 13. Juni 2020

Würfeln Sie Ihren persönlichen **Zusatzrabatt** auf Matratzen und Einlegerahmen

 neue Modelle
 neue Deko-Artikel
Schnäppchen aus der Fundgrube

Top-Angebot

 echt Leder! 1'849.–
Top-Angebot

 989.–

Top-Angebot

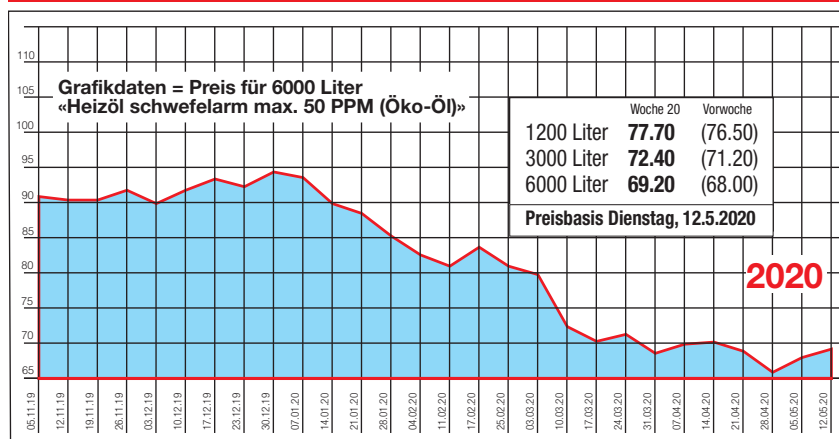
 1'529.–
 Wir freuen uns riesig auf Ihren Besuch

 rybruggstr. 5, frutigen

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**
www.elektro-zurbruegg.ch
 viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen
ELEKTRO ZURBRÜGG AG
 HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
 3702 HONDRICH
 Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
 info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

Hörgeräte Ruchel
 Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.
Ihr unabhängiges Familienunternehmen im Simmental.
 Hörlösungen in allen Preissegmenten, von allen renommierten Herstellern.
 Farbgrasse 2 (bei Kochsiek Augenoptik) 3770 Zweisimmen
 Tel. 033 525 00 95 | www.hörgeräte-ruchel.ch

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region
oeltrans ag
 Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
 www.oeltrans.ch

Reklame

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**
 auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10 123261

Kaufe **Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**
 Gute Barzahlung.
 Telefon 079 777 97 79 (Mo–So) 121096

UMZÜGE + TRANSPORTE
 ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG
079 311 00 65
033 654 04 89
 buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Zu verkaufen:
 - Kreisheuer, 4-teilig (Marke Fella)
 - leichter Einspanner Brügiwagen mit Landen
 Tel. 031 839 07 82

ilg
 DRUCK UND MEDIEN
#druckfrisch
 ILG AG WIMMIS - www.ilg.ch



Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich: Als offizielle Mitteilungsblätter der Gemeinden ermöglichen die kantonalen Anzeiger den öffentlichen Zugang zu allen wichtigen Informationen. Nur was hier publiziert wird, gilt als allgemein bekannt und damit auch als verbindlich. Dieses Gütesiegel markiert ihn als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100 Prozent der Haushalte.

DER OFFIZIELLE

HABEN SIE EINE SCHWÄCHE FÜR UNSERE STARKE **REGIONALZEITUNG MIT ANZEIGER?**
 Zweimal wöchentlich, am Dienstag (mit Frutiger Anzeiger) und Freitag, berichtet der Frutigländer über das aktuelle Geschehen in den Gemeinden Adelboden, Aeschi, Frutigen, Kandergrund, Kandersteg, Krattigen und Reichenbach.

Bestellen Sie sich jetzt Ihr eigenes Abonnement!
 1 Jahr Inland Fr. 134.– / 6 Monate Fr. 75.– / 3 Monate Fr. 52.–
 Telefon: 033 672 11 33 – E-Mail: admin@frutiglaender.ch – www.frutiglaender.ch

ilg
 DRUCK UND MEDIEN
#kreativ
 ILG AG WIMMIS - www.ilg.ch



CHIFFRE
Anfragen unter Chiffre... wie weiter?
 Telefonhörer schon in der Hand... und dann steht da: «Bewerbungen unter Chiffre...» und jetzt?
 Chiffre-Inserate müssen nämlich schriftlich beantwortet werden. Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstrasse in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 7.5.2020 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.
 und senden an: **ILG AG WIMMIS**
 Simmentaler Anzeiger
Chiffre-Nummer
 Herrenmattstrasse 37
 3752 Wimmis
 Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben. Der Verlag

Diemtigen



Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Tagesschule Diemtigtal
Sie haben Freude am Umgang mit Kindern und Jugendlichen?

Wir suchen ab August 2020 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Tagesschule Diemtigtal, Schulhäuser Oey und Wiriehorn

Modul «Mittagstisch»

Jeweils montags und/oder dienstags und/oder donnerstags und/oder freitags; Einsatz 1½ – 2 Stunden pro Mittag

Ihr Aufgabengebiet: In verantwortlicher Position betreuen Sie die Schülerinnen und Schüler während der Mittagspause. Sie helfen mit, den Mittagstisch und die restliche Pausenzeit positiv zu begleiten und zu gestalten.

Der Stundenlohn richtet sich nach dem Personal- und Besoldungsreglement der Gemeinde Diemtigen.

Sind Sie interessiert? Auskunft erteilt Ihnen gerne Franziska Megert, Leiterin der Tagesschule Diemtigtal, Tel. 079 104 77 80, E-Mail: franziska.megert@schule-diemtigtal.ch

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung bis zum 5. Juni 2020 an: Gemeindeverwaltung Diemtigen Tagesschulsekretariat, Diemtigtalstr. 15, 3753 Oey

Die Tagesschulleitung
e20.2

Wimmis



Papiersammlung vom 25. Mai 2020

Infolge Schulschliessung erfolgt die Papiersammlung am Montag, 25. Mai 2020 ausnahmsweise durch die Firma Mani Trans GmbH. Das Papier wird mit dem Kehrtraktor abgeholt. Es ist deshalb an den üblichen Grüngut-sammelstellen zu platzieren. Zum schnelleren Aufräumen wird wir zudem dankbar, wenn Sie einen (Grün)container verwenden.

Gemeindeverwaltung
WIM20128004

Brockenstube wieder geöffnet

Die Brockenstube Wimmis an der Gurzelestrasse 3a ist ab 12. Mai 2020 wieder wie folgt geöffnet: Dienstag, 13.30 – 16.00 Uhr Samstag, 09.00 – 11.00 Uhr Telefonische Auskünfte erteilt Rosalie Wenger 033 345 57 39)

WIM20128003

Öffnungszeiten über Auffahrt

Die Gemeindeverwaltung ist über die Auffahrt wie folgt geöffnet:

Mittwoch, 20. Mai: 8.00–12.00 Uhr / Nachmittags geschlossen

Auffahrt, 21. Mai 2020: ganzer Tag geschlossen

Freitag, 22. Mai 2020: ganzer Tag geschlossen

Ab Montag, 25. Mai 2020 stehen wir Ihnen wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung. Das Team der Gemeindeverwaltung wünscht Ihnen schöne Auffahrt!

Gemeindeverwaltung
WIM20135001

Baupublikationen

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Rieben Otmar**, Gutenbrunnenstr. 110, 3775 Lenk

Projektverfasser: Gyger Holzbauplanung, Landstr. 47, 3715 Adelboden

Bauvorhaben: Abbruch Schopfanbau, Ausbau Dachstock und Einbau 2 Lukarnen

Standort: Aegertenstr. 41, Parz. Nr. 302, Landwirtschaftszone

Nutzungsart: Wohnen

Bauart: Holzkonstruktion, rotes Ziegeldach

Beanspruchte Ausnahme: Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24ff RPG

Einsprachefrist: 8.6.2020

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk
LEN20128006

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller / Projektverfasser: **Ludi Jürg**, Badgässli 5, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Erweiterung Scheune, Erstellen Zufahrtstr., Pferdehaltung

Standort: Badgässli 5a, Parz. Nr. 544 und 1204, Kur- und Hotelzone

Nutzungsart: Freizeit Tierhaltung

Bauart: Holz-, Beton- und Stahlkonstruktion, brau-rotes Blechdach

Einsprachefrist: 15.6.2020

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk
LEN20135003

Lenk

Baupublikation

Baugesuchstellerin: **Armasuisse Immobilien**, Facilitymanagement Mitte, Guisanplatz 1, 3003 Bern

Projektverfasserin: Welatec AG, Höheweg 13, 3800 Interlaken

Bauvorhaben: Ersatz der Wärmepumpeanlage durch eine Pelletsfeuerung Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Lenk, Kurs- und Sportzentrum KUSPO, Simmendamm Nr. 9, Parzelle Nr. 1885 und SDR 3712

Baugebiet: Überbauungsplan UeP Nr. 81

Beanspruchte Ausnahmen: keine

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Einsprachefrist: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amtshaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 8. Juni 2020

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile (für die neue Abgasanlage) verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachebehörde schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist einzureichen.

Der Regierungstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher
s3.19

Zweisimmen

Baupublikation

Gesuchsteller: **Valora Schweiz AG**, Hofackerstrasse 40, 4132 Muttenz

Projektverfasser: Valora Schweiz AG, Retail Bauabteilung, Hofackerstrasse 40, 4132 Muttenz

Bauvorhaben: Einbau einer Kiosk-Verkaufsstelle im ehemaligen Modegeschäft mit Reklame an der Ostfassade

Standort/Zone: Zweisimmen – Bahnhofstrasse 16, GBB 777

Nutzungszone: Kernzone städtisch KS2

Bauart: Umnutzung Ladenlokal

Auflageort und Einsprachebehörde: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: bis 8. Juni 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen
Der Bauverwalter

ZWE20128003

Zweisimmen

Baupublikation

Baugesuchsteller: **Eggen Christoph**, Chumistrasse 3, 3770 Zweisimmen

Projektverfasser: Eggen Christoph, Chumistrasse 3, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Ein- und Ausbau einer Hofkäserei

Standort/Zone: Zweisimmen – Chumistr. 3, GBB 828, Landwirtschaftszone

Bauart/Bedachung: Umnutzung Anbau unterirdisch

Hauptmasse: Masse unterirdisch 15.08 m x 6.52 m

Nutzungsart: Landwirtschaft

Auflageort und Einsprachebehörde: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: bis 8. Juni 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen
Der Bauverwalter

ZWE20128005

Zweisimmen

Baupublikation

Gesuchsteller: **Schletti-Fankhauser Michael**, Oberriedstrasse 6, 3770 Zweisimmen

Projektverfasser: Schletti-Fankhauser Michael, Oberriedstrasse 6, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Erweiterung der bestehenden Scheune mit Jauchekasten

Standort/Zone: Zweisimmen, Oberriedstrasse 8a, GBB 1082

Bauart/Bedachung: Mauerwerk, Holzkonstruktion, Profilblech braun

Hauptmasse: Anbau 8.20m x 23.60m

Nutzungsart: Landwirtschaft

Gewässerschutzmassnahmen: Neubau Jauchegrube

Auflageort und Einsprachebehörde: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: bis 8. Juni 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen
Der Bauverwalter

ZWE20128004

Zweisimmen

Baupublikation

Gesuchsteller: **Bieri-Schnidrig Adrian und Romana**, Lenkstrasse 15, 3770 Zweisimmen

Projektverfasser: Bau Ästhetik, Petra Bieri BA FH, Blattenstett 340, 3766 Boltigen

Bauvorhaben: Anbau Wintergarten im Obergeschoss auf der Nordostseite des bestehenden Mehrfamilienhauses

Standort/Zone: Lenkstrasse 15, 3770 Zweisimmen GBB 114, Kernzone städtisch KS3

Bauart/Bedachung: Metallkonstruktion mit Klarglas

Hauptmasse: Grösse 3.33 x 6.00 x 2.77 m

Nutzungsart: Wohnen (Erweiterung ohne Nutzungsbeschränkung)

Heizungsart: unbeheizt

Auflageort und Einsprachebehörde: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: bis 8. Juni 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen
Der Bauverwalter

ZWE20128002

Boltigen

Baupublikation

Gesuchsteller: **Urfer Frank**, Klein Weissenbach 610, 3766 Boltigen

Projektverfasser: Kunz Zimmerei, Markus Kunz, Thunstrasse 26B, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Abbruch Holzschopf und Erweiterung Wohnhaus

Standort/Zone: Boltigen – Klein Weissenbach 610

Nutzungsart: Wohnung bestehend (Erweiterung ohne Nutzungsbeschränkung)

Auflageort und Einsprachebehörde: Gemeindeverwaltung 3766 Boltigen

Auflage- und Einsprachefrist: bis 8. Juni 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist einzureichen,

ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Boltigen
BOL20128001

Erlenbach

Bau- und

Gewässerschutzpublikation

Gesuchstellerin: **Berner Green Power GmbH**, Blochstrasse 23a, 3653 Oberhofen am Thunersee

Projektverfasser: Dällenbach / Ewald Architekten AG, Industrieweg 33, 3612 Steffisburg

Bauvorhaben: Abbruch Gebäude Nrn. 302c und 302d; Neubau Coop Verkaufsladen mit Parkdeck hinter bestehendem Gebäude Nr. 302b (Drogerie)

Standort: Erlenbach, Simmentalstrasse 302b, Parz.-Nrn. 151 / 738, Kernzone 3-geschossig K3, Ortsbilderhaltungsgebiet, Baugruppe A (Erlenbach, Grossdorf), ISOS, Koordinaten: 2'608'883 / 1'167'778

Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an zentrale ARA bestehend, Anschluss an Sauberwasserkanalisation neu, Grundstücksentwässerung im Trennsystem; Gewässerschutzbereich B

Beanspruchte Ausnahmen: • Bauen im Strassenabstand, Art. 80 SG • Überschreitung der Gebäudelänge, Art. 46 GBR

• Unterschreitung Zonenabstand, Art. 15 GBR

• Unterschreitung Gebäudeabstand, Art. 21 GBR

Auflagestelle: Bauverwaltung Erlenbach, Graben 311, 3762 Erlenbach

Einsprachefrist: bis und mit 15. Juni 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental
ERL20135003

Erlenbach

Bau- und

Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Schopfer Ferdinand**, Pillonstrasse 42, 3785 Gsteig bei Gstaad

Projektverfasser: Schopfer Ferdinand, Holzbau-Bedachungen, Pillonstrasse 42, 3785 Gsteig bei Gstaad

Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus, Abbruch Waschhaus, Neubau Autounterstand

Standort: Ringoldingen Nr. 421, Parzelle Nr. 794, 3762 Erlenbach i. S.

Zone: Landwirtschaftszone LWZ

Bauart Autounterstand: Betonfundament, Holzkonstruktion

Dach Autounterstand: Satteldach

Gewässerschutzmassnahmen: Versickern von Dachwasser Typ B, Vorplatzentwässerung über Schulter. Anschluss an ARA bestehend.

Betroffene Schutzobjekte: schützenswertes K-Objekt

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone Art. 24 RPG, Unterschreiten Raumhöhe und Belichtung Art. 64 & 67 BauV

Gefahrenzone: blau

Auflage- und Einsprachefrist: Bis 15.6.2020

Auflage- und Einsprachebehörde: Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist einzureichen.

Bauverwaltung Erlenbach i. S.
ERL20135005

Erlenbach

Bau- und

Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Koch Kaspar**, Gossetstrasse 48, 3084 Wabern

Projektverfasser: Zimmerwerk GmbH, Gossetstrasse 48, 3084 Wabern

Bauvorhaben: Energetische Sanierung mit Aussenwand- und Dachdämmung und Installation einer zentralen Heizung. Unterteilung des Hausteils in zwei kleine Wohnungen.

Standort: Kleindorf Nr. 339a, Parzelle Nr. 675, 3762 Erlenbach i. S.

Zone: Kernzone K2

Bauart: Holzkonstruktion bestehend

Dach: Neueindeckung mit Ziegel rotbraun

Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an Trennsystem bestehend

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreiten Strassenabstand Art. 80 SG (bestehend), Unterschreiten Raumhöhe und Belichtung Art. 64 & 67 BauV

Betroffene Schutzobjekte: schützenswertes K-Objekt

Gefahrenzone: gelb

Auflage- und Einsprachefrist: Bis 15.6.2020

Auflage- und Einsprachebehörde: Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist einzureichen.

Bauverwaltung Erlenbach i. S.
ERL20135004

Diemtigen

Bau- und

Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Andreas Brügger**, Allmenden 215, 3762 Erlenbach i. S.

Projektverfasser: Andreas Brügger, Allmenden 215, 3762 Erlenbach i. S.

Parzelle-Nr.: 236

Standort: Wysshalti, 3755 Horboden

Zone: LWZ Landwirtschaftszone

Bauvorhaben: Erweiterung Güllengrube, Dachsanierung, Erweiterung Dach

Ausnahmen: Bauen ausserhalb Bauzone (Art. 24 RPG)

Gewässerschutzzone: A

Gewässerschutzmassnahmen: Grundstücksentwässerung im Trennsystem (bestehend), Sauberwasser versickert, Schmutzwasser in Jauchegrube

Auflageort und Einsprachebehörde: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 8.6.2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist einzureichen

Bauverwaltung Diemtigen
DIE20128001



Werkzeuge
Haushalt
Geschenke
Schlüsseldienst
Gartenmöbel
Strandkörbe

Endlich wieder offen!

Wir danken allen, die uns während der Schliessung unterstützt haben und freuen uns, Sie wieder im Geschäft begrüßen zu dürfen!

Weber Grill steht seit Jahren für Spitzenprodukte, insbesondere für Freude des Grillens und Geniessens.

Der Weber Grill ist bei vielen Kunden der Inbegriff hochwertiger Grillgeräte.



Wir sind Grillprofis: Sascha Meer und Hansruedi Schöni

Unsere Vorteile für Sie:

- Top Fachberatung
- Montage
- Lieferung
- Neu: Riesenauswahl an 2 Standorten, Oberlandstrasse 18 und 23 in Spiez
- Reparatur



SMOKEFIRE

der neuste Pellet-Grill von Weber jetzt bei uns zu sehen



PS: In Schönbühl, im Coop Center, haben wir als 3. Filiale die grösste Strandkorbausstellung der Schweiz

SCHÖNI HANDELS AG
Oberlandstrasse 18 3700 Spiez
033 654 34 54
Werkzeuge
Haushalt
Geschenke
Schlüsseldienst
Gartenmöbel
Strandkörbe
www.schoeni-handels-ag.ch
info@schoeni-handels-ag.ch

Persönlich. Regional. Nachhaltig.
bekb.ch

MÜLLER
KÜCHE | BAD | WOHNEN
Oberlandstrasse 12 | 3700 Spiez
www.mueller-kuechen.ch

LANZ
Lanz AG Bauunternehmung
www.LanzAG.ch

Heiniger's Gartenteam
Christian Heiniger · Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27
Natel 079 656 20 42
heinigersgarten@bluewin.ch
Gartenpflege · Umänderungen
Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

Jürg Spori
Geschäftsführer
Malo der Malerprofi GmbH
Thunstrasse 72 | CH-3700 Spiez
Telefon 033 335 21 87 | Mobile 078 892 65 31
info@malo-malerprofi.ch | malo-malerprofi.ch

VILLA CASA
IMMOBILIEN
Für mehr Lebensqualität!
villa-casa.ch • info@villa-casa.ch • 033 655 03 03

ZURBUCHEN
HOLZBAU
Krattigstrasse 133, 3700 Spiez
Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24
info@zurbuchen-holzbau.ch
www.zurbuchen-holzbau.ch

SH Elektro Telematik GmbH
Für alles Elektrische.
Opferweg 1E, 3700 Spiez, Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41, www.sh-elektro.ch

Blumen Garten
Blumen Garten GmbH
Gartenweg 3 | 3700 Spiez | 033 654 21 29
Burgsteinstrasse 22 | 3665 Wattenwil | 033 356 12 34
info@blumenundgärten.ch | www.BlumenundGarten.ch

BEA FURER'S
Weinkiste
Wein & Geschenke · Spiez
Oberlandstrasse 26 • Tel. 079 197 26 70
www.weinundgeschenke.ch

Ihre Referenz mit Herzblut
Fahrzeugspenglerei und -lackiererei
Scheibentönung
Fahrzeugbeschriftung
Auch für Lastwagen, Wohnmobile
und andere Fahrzeuge
carrosserie-spiez.ch
Industriestrasse 24 - 3700 Spiez-Lattigen - Tel.: 033 654 32 55 - E-Mail: info@carrosserie-spiez.ch



Öffentliche Auflagen

Spiez

Zonenplanänderungen ZPP Parzelle Nr. 2727 (A) und ZPP 2 «Bühl» (B); Geringfügige Änderung nach Art. 122 Abs. 7 BauV

Öffentliche Planaufgabe

Zonenplanänderungen ZPP Parzelle Nr. 2727 (A) und ZPP 2 «Bühl» (B); Geringfügige Änderung nach Art. 122 Abs. 7 BauV

Die öffentliche Auflage erfolgt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes (BauG; BSG 721.0) und Art. 54 des Gemeindegesetzes (GG). Es ist beabsichtigt, die Änderung im Verfahren der geringfügigen Änderung von Nutzungsplänen vorzunehmen gemäss Art. 122 Abs. 7 der Bauverordnung (BauV, BSG 721.1).

Im Rahmen der öffentlichen Auflage liegen ab dem 14. Mai 2020 bis am 22. Juni 2020 in der Abteilung Bau an der Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez die unten aufgelisteten Unterlagen zur Einsichtnahme auf:

- Zonenplanänderungen A & B 1:1'000 vom Dezember 2019

Weitere Unterlagen:

- Erläuterungsbericht vom Dezember 2019

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez einzureichen (Art. 60 BauG).

In Kollektiveinsprachen und vielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b Abs. 1 BauG).

Die Geschäftsunterlagen können während den Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Spiez eingesehen werden. Zudem sind die Unterlagen auf www.spiez.ch in der Rubrik «Aktuelles» aufgeschaltet.

Gemeinderat Spiez

SP120135002

Spiez

Arealentwicklung ZPP Nr. 9 «Ahorni» mit Änderung Baureglement Art. 319

Öffentliche Planaufgabe

Arealentwicklung ZPP Nr. 9 «Ahorni» mit Änderung Baureglement Art. 319

Die öffentliche Auflage erfolgt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes (BauG; BSG 721.0) und Art. 54 des Gemeindegesetzes (GG). Es ist beabsichtigt, die Änderung des Baureglements im ordentlichen Verfahren nach Art. 58ff. BauG vorzunehmen.

Im Rahmen der öffentlichen Auflage liegen ab dem 14. Mai 2020 bis am 22. Juni 2020 in der Abteilung Bau an der Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez die unten aufgelisteten Unterlagen zur Einsichtnahme auf:

- Baureglementsänderung ZPP 9 «Ahorni» vom Februar 2020

Weitere Unterlagen:

- Erläuterungsbericht Änderung ZPP 9 «Ahorni» vom März 2020
- Schlussbericht Studienauftrag ZPP 9 «Ahorni» vom 19. März 2018
- Vorprüfungsbericht des Amtes für Gemeinden und Raumordnung vom 3. Februar 2020

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez einzureichen (Art. 60 BauG).

In Kollektiveinsprachen und vielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b Abs. 1 BauG).

Die Geschäftsunterlagen können während den Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Spiez eingesehen werden. Zudem sind die Unterlagen auf www.spiez.ch in der Rubrik «Aktuelles» aufgeschaltet.

Gemeinderat Spiez

SP120135003

Nichtamtlicher Teil

Vereinigte Schützengesellschaft Brünlisau Latterbach

Schiesstage 2020 nach Coronavirus

Datum	Anlass	Schiesszeit
Fr, 15. Mai	Freie Übung Ü 65	17.00 – 18.30
	Freie Übung U 65	18.30 – 20.00
Mi, 20. Mai	Freie Übung Ü 65	17.00 – 18.30
	Freie Übung U 65	18.30 – 20.00
Fr, 22. Mai	Freie Übung Ü 65	17.00 – 18.30
	Freie Übung U 65	18.30 – 20.00
Fr, 29. Mai	Freie Übung Ü 65	17.00 – 18.30
	Freie Übung U 65	18.30 – 20.00
Mi, 03. Juni	Freie Übung Ü 65	17.00 – 18.30
	Freie Übung U 65	18.30 – 20.00
Fr, 05. Juni	Freie Übung Ü 65	17.00 – 18.30
	Freie Übung U 65	18.30 – 20.00
Sa, 06. Juni	Jungschützen	13.30 – 16.00
Mi, 10. Juni	Obligatorisch	18.30 – 20.30
Fr, 12. Juni	Freie Übung + Feld Vor.	18.30 – 20.30
Sa, 13. Juni	Jungschützen	09.00 – 11.30
Mi, 17. Juni	Freie Übung	18.30 – 20.30
Fr, 19. Juni	Freie Übung	18.30 – 20.30
Sa, 20. Juni	Jungschützen	09.00 – 11.30
Mi, 24. Juni	Freie Übung	18.30 – 20.30
Fr, 26. Juni	Feldschieszen	17.00 – 21.00
Sa, 27. Juni	Feldschieszen	09.00 – 12.00
Mi, 01. Juli	Freie Übung	18.30 – 20.30
Fr, 03. Juli	Freie Übung	18.30 – 20.30
Sa, 04. Juli	Jungschützen	09.00 – 11.30
Fr, 10. Juli	Freie Übung	18.30 – 20.30
Fr, 17. Juli	Freie Übung	18.30 – 20.30
Fr, 24. Juli	Freie Übung	18.30 – 20.30
Fr, 31. Juli	Freie Übung	18.00 – 20.00
Mi, 05. Aug.	Freie Übung	18.00 – 20.00
Fr, 07. Aug.	Freie Übung	18.00 – 20.00
Mi, 12. Aug.	Freie Übung + GR-Sch.	18.00 – 20.00
Fr, 14. Aug.	Freie Übung + Jung+Alt	18.00 – 20.00
Sa, 15. Aug.	Jungschützen	09.00 – 11.30
Mi, 19. Aug.	Obligatorisch	18.30 – 20.30
Fr, 21. Aug.	Freie Übung	18.00 – 20.00
Sa, 22. Aug.	Jungschützen	09.00 – 11.30
Mi, 26. Aug.	Freie Übung	18.00 – 20.00
Fr, 28. Aug.	Freie Übung + Jung+Alt	18.00 – 20.00
Sa, 29. Aug.	Jungschützen	08.30 – 12.00
Mi, 02. Sept.	Vor. Herbstschieszen	18.00 – 20.00
Fr, 04. Sept.	Freie Übung	18.00 – 20.00
Mi, 09. Sept.	Vor. Herbstschieszen	18.00 – 20.00
Fr, 11. Sept.	Herbstschieszen 2020	13.00 – 21.00
Sa, 12. Sept.	Herbstschieszen 2020	07.30 – 12.00
Sa, 12. Sept.	Herbstschieszen 2020	13.00 – 21.00
Mi, 16. Sept.	Freie Übung	18.00 – 20.00
Fr, 18. Sept.	Herbstschieszen 2020	13.00 – 21.00
Sa, 19. Sept.	Herbstschieszen 2020	07.30 – 12.00

Sa, 19. Sept.	Herbstschieszen 2020	13.00 – 21.00
Mi, 23. Sept.	Freie Übung	18.00 – 20.00
Fr, 25. Sept.	Freie Übung	18.00 – 20.00
Sa, 26. Sept.	Obligatorisch + JS	09.00 – 12.00
Mi, 30. Sept.	Freie Übung	18.00 – 20.00
Sa, 03. Okt.	Sie + Er Schieszen	09.00 – 12.00
Sa, 03. Okt.	Ausschiesset	13.00 – 20.00
Sa, 17. Okt.	End-Cup	09.00 – 12.00
Sa, 17. Okt.	Ausschiesset	13.00 – 20.00
Sa, 31. Okt.	Morgarten Training	10.00 – 12.00
Sa, 07. Nov.	Morgarten Training	10.00 – 12.00
Sa, 14. Nov.	Morgarten Training	10.00 – 12.00

Schweiz. Gruppenmeisterschaft

Di – Sa 1. Runde 14.07.–18.07.20	08.00 – 21.00
Di – Sa 2. Runde 21.07.–25.07.20	08.00 – 21.00
Di – Sa 3. Runde 28.07.–01.08.20	08.00 – 21.00

Di – Sa, die Schieszeit wird höchstens 2 Std. Betragen.

Rosen schenken bleibt romantisch. Auch digital!

Jede Rose ist auch eine Spende!

QR-Code scannen

«Give a Rose» App laden

Rosen schenken & spenden

www.give-a-rose.ch

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

Auflage: 14 966 Exemplare (WEMF-beglaubigt 2019).

Inseratannahme:

Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online über www.simmentaleranzeiger.ch.

Insertionspreise:

mm-Tarif schwarz-weiss 0.79 – Titelseite 0.97
mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60
Mindestgrösse: 2-sp 25 mm (Fr. 30.50)
Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST

Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss:

Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen. Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch

Kirchliche Mitteilungen

Evangelisch-reformiert und römisch-katholische Landeskirche

Lenk – Zweisimmen – St. Stephan Boltigen

Als unser gemeinsames Zeichen der Hoffnung, denn **Gottesdienste** in den Kirchen dürfen aufgrund der vom Bund vorgegebenen Bestimmungen weiterhin keine stattfinden, feiern wir zu den üblichen Gottesdienstzeiten **zu Hause**, wir sind räumlich getrennt doch geistig durch Gott verbunden. Zahlreichen Angebote in Radio, Fernsehen und auf Datenträgern stehen zur freien Verfügung, ganz besonders auch die Bibel, die eine Entdeckungsreise für die Seele ist. Da liest man zum Beispiel im 1. Buch Samuel, Kapitel 16, Verse 14-23 über die Heilkraft der Musik: wenn David für Saul die Harve spielte, ging es Saul wieder gut. Musik spielen und hören zur Ehre Gottes tut der Seele gut! Sobald das Versammlungsverbot gelockert wird (voraussichtlich ab 8. Juni 2020), werden die Kirchgemeinderäte darüber beraten, ob, wann und wie wir in neuer Freude in unseren Kirchen feiern werden, selbstverständlich unter Berücksichtigung der geltenden behördlichen Anordnungen.

«Ein Geheimnis eines langen erfüllten Lebens ist, jedermann alles zu vergeben, bevor man zu Bett geht!»

«Bleiben Sie behütet! Pfrn. Theresa Rieder Veranstaltungen Kirchen»

Der kirchliche Unterricht findet statt unter Einhaltung von Schutzmassnahmen. **Beisetzungen und Trauerfeiern dürfen** wir im Familienkreis auf dem Friedhof durchführen. **Taufen und Hochzeiten** werden dereinst auf einen späteren Zeitpunkt verschoben. Wir Pfarrleute sind angehalten, persönliche Kontakte auf ein Minimum zu reduzieren, es gilt die 5-Personen Regel. Telefonisch und via e-mail ist Kontakt möglich und sehr erwünscht. Wir sind für Sie da! **Donnerstags um 20 Uhr** läuten die Kirchenglocken zum Zeichen unserer Verbundenheit in Gott.

Lenk: Die Kirche ist täglich von 9–18 Uhr geöffnet für maximal 5 Personen gleichzeitig im Kirchenraum. Samstag, 16. Mai, 9–11.45 Uhr Konf-Unti im Kirchgemeindehaus. Sonntag, 17. Mai, 10 Uhr – die Kirchenglocken läuten zum reformierten Gottesdienst zuhause, die Kirche bleibt in dieser Stunde für Kirchgänger*innen geschlossen. Bereitschaftsdienst Pfarrerin Theresa Rieder 033 733 36 56. www.kirchelenk.ch.

St. Stephan: Die Kirche bleibt tagsüber geöffnet und lädt ein zur Stille, zum Gebet und zum Anzünden von Kerzen. In der Kirche befinden sich verschiedene Schriften, eine Predigt und ein «Offener Bücherschrank». Die Schriften können gerne auch beim Pfarramt direkt bestellt werden.

Zweisimmen: Auf der Homepage der ref. Kirche Zweisimmen finden sie einen online Sonntags-Gottesdienst, der in der Kirche aufgezeichnet wurde. Wenden Sie sich bei einem Todesfall bis auf Weiteres bitte zunächst an Pfarrerin Linda Grüter.

Boltigen: Die Kirche ist immer offen. Eine Lesepredigt liegt zum Mitnehmen bereit. Unsere Glocken laden am Donnerstag um 20.00 Uhr und Sonntags um 10.00 Uhr zum Gebet.

Für Anliegen aller Art sind wir telefonisch für Sie erreichbar:

Reformiert Lenk: Pfarrerin Theresa Rieder 033 733 36 56

Reformiert St. Stephan: Pfarrerin Stefanie Gilomen 033 722 14 14

Reformiert Zweisimmen: Pfarrer Günter Fassbender 033 722 12 69; Pfarrerin Linda Grüter 033 722 72 00

Reformiert Boltigen: Pfarrer Christof Mudrack 033 773 60 23

Römisch-katholisch Lenk und Zweisimmen: Pfarrer Alexander Pasalidi 033 744 11 41

Mehr finden Sie auf den Internetseiten Ihrer Kirchgemeinde.

Oberwil. So, 17.5. Kein Gottesdienst in Oberwil. Mi, 20.5., 8.15–11.45 Uhr KUV 4/5 im Kirchgemeindesaal. Do, 21.5., Auffahrt: Konfirmation in kleinstem Familienkreis. Information: Das Wochenendlager KUV 6 in Vindonissa ist in den Herbst verschoben.

Därstetten. Alle Anlässe der Kirchgemeinde Därstetten sind abgesagt. Weiterhin ist Pfr. Daniel Guggisberg (079 523 21 10) für Sie da. Do, 14.5., 20 Uhr: Glockengeläut als Zeichen der Verbundenheit und der Hoffnung. Stellen Sie, wenn es dunkel wird, auch eine Kerze ins Fenster. Wir alle sind eingeladen zum Gebet.

Erlenbach. Ein Podcast mit Worten und Musik zum Sonntag ist zum Wochenende auf der Homepage und www.kirchgemeindeerlenbach.ch und auf facebook zu sehen. Haben Sie Einkäufe oder Besorgungen zu erledigen, die durch die Corona-Pandemie erschwerter sind? Sind sie in Quarantäne? Die mobilen Boten sind für Sie da! Melden Sie sich unter Tel. 079 152 72 92. Für Abdankungen wende man sich an Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33.

Diemtigen. Das Pfarrteam ist unter der Bereitschaftsnummer 033 681 11 93 für Sie da. Ab Freitag steht die Online-Andacht von Pfarrerin Manuela Ott mit Orgelmusik von Esther Feingold auf unserer Homepage www.kirche-diemtigen.ch und auf der facebook-Seite der Kirchgemeinde Diemtigen für Sie bereit. Weitere Infos betreffend Anlässe im Mai siehe reformiert.

Wimmis. Alle unsere Gottesdienste und Anlässe müssen mindestens bis am 8. Juni abgesagt werden. Für seelsorgerische Anliegen dürfen Sie sich selbstverständlich an unsere Pfarrerin Sarah Müller wenden. Sie ist unter 033 657 12 87 erreichbar. Sie dürfen sich ebenfalls in der Nacht an die Dargebotene Hand Telefon 143 (www.143.ch) wenden. Diese Nummer ist rund um die Uhr verfügbar. Gottesdienste können auf der Homepage www.wimmis.ch/kirche/predigten gehört werden.

Ebenfalls stehen CD's von den Gottesdiensten um zu Hause anzuhören, zur Verfügung. Wer gerne CD's möchte, wendet sich bitte an Martin Graf, Telefon 079 371 98 14.

Zu Auffahrt wird es wieder eine neue Predigt geben, sie kann ab 20. Mai 2020 gehört werden.

Wimmis hilft einander

Wir arbeiten für die Hilfe vor Ort mit der Einwohnergemeinde zusammen. Die Angaben vom roten Flugblatt der Einwohnergemeinde gelten auch für uns. Die Einwohnergemeinde koordiniert die Aktionen. Wer Unterstützung anbieten kann oder wer Unterstützung benötigt meldet dies der Einwohnergemeinde unter der Telefonnummer 033 657 81 11 oder corona@wimmis.ch. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirche.

Gesamtkirchgemeinde Spiez.

Sonntagsgottesdienst 17. Mai: Radio BeO strahlt um 9 Uhr einen Gottesdienst aus der Christkatholischen Gemeinde Thun mit Pfarrer Christoph Schuler aus.

Spendenempfehlung: da keine Gottesdienste stattfinden, können keine Kollekten mehr überwiesen werden. Italien gehört zu den Ländern, die es besonders hart getroffen hat. Wir empfehlen deshalb die Unterstützung des Notstandsfonds der Bernischen Waldenserhilfe: Verein «Bernische Waldenserhilfe» Bern, PC 30-25030-4; IBAN CH73 0900 0000 3002 5030 4, Vermerk «Notstandsfond». Danke!

Täglich um 20.00 Uhr: In einer Zeit, in der wir auf Gemeinschaft in der Kirche verzichten müssen, laden

wir gemeinsam mit der katholischen Kirchgemeinde ein, im Sinne der Verbundenheit abends um 20 Uhr eine brennende Kerze ins Fenster zu stellen und einen Moment still zu werden, vielleicht ein Gebet zu sprechen für die Menschen, die in dieser Zeit der Pandemie besonders betroffen sind. Wir setzen ein Zeichen der Solidarität und ein Zeichen der Hoffnung für eine gute Zukunft. Jeweils donnerstags findet dieses Kerzenritual in der ganzen Schweiz statt.

Gebetsfeier, jeweils freitags, 8.45 bis 9.15 Uhr: Die Gebetsfeier wird bis auf weiteres via Internet geführt (Browser: Chrome oder Firefox). Interessierte können bis Donnerstag ein Mail schicken an: pfarramt.einigen@refkgspez.ch. Es wird auch via Telefon mitgefeiert werden können. Bitten Sie um Zusendung der Liturgie: Tel. 033 654 12 29.

Aufgrund der aktuellen Situation entfallen sämtliche weiteren Veranstaltungen. Die Kirchen sind tagsüber geöffnet.

Telefon-Seelsorge: unter 0800 937 286 erreichen Sie täglich jemanden vom Pfarrteam. Es fallen für die Anrufenden keine Gebühren an.

Weiterhin ist jedes Pfarramt wie immer für den Seelsorgedienst erreichbar. Sprechen Sie bitte gegebenenfalls auf die Combox:

Einigen: Susanna Schneider Rittiner, 033 654 12 29

Faulensee: Patrick Woodford, 033 654 21 34

Hondrich: Delia Zumbrunn, 033 654 80 46

Spiez: Thomas Josi, 033 654 14 52
Spiezwiler: Marianne Zbinden, 033 654 97 57

Heimseelsorgerin Solina: Brigitte Amstutz, 033 655 40 40

Jugendseelsorge: Michael Zbinden, 079 518 91 64.

Auskunft KUV: Beat Bähler, 079 623 00 31.

Verwaltung und das Sekretariat: Der Schalter ist für den Publikumsverkehr geschlossen.

Der Kontakt ist über Telefon und Mail mit den üblichen Öffnungszeiten sichergestellt. Sekretariat: 033 654 40 04. Verwaltung: 033 654 40 45.

Röm.-kath. Landeskirche

Spiez. Aufgrund des Coronavirus sind ab sofort und bis auf Weiteres alle Gottesdienste und Veranstaltungen untersagt. Der Seelsorgedienst ist weiterhin gewährleistet, das Sekretariat

steht weiterhin zur Verfügung, und die Kirche bleibt für das Gebet geöffnet. Für aktuelle Informationen über die Entwicklung der Lage konsultieren Sie bitte unsere Webseite, www.kathbern.ch/spiez, das Anschlagbrett bei der Kirche oder rufen Sie uns an, 033 654 63 47. Vielen Dank für Ihr Verständnis und bleiben Sie gesund!

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche

Weissenburg, Saal Weiermätteli, www.emk-weissenburg.ch
Zurzeit finden keine Veranstaltungen in unserer Kirchgemeinde statt. Wir wünschen Ihnen Frieden, Gesundheit und Gottes ermutigenden Segen.

Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22, www.emk-oey.ch

Zurzeit finden keine Veranstaltungen in unserer Kirchgemeinde statt. Wir wünschen Ihnen Frieden, Gesundheit und Gottes ermutigenden Segen.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.

Alle Anlässe sind abgesagt. Jeden Sonntag ab 8.00 Uhr steht auf unserer Homepage eine Predigt zur Verfügung. Die Predigt kann auch per Telefon 032 510 15 34 zum Lokaltarif angehört werden. Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez.

Alle Gottesdienste werden bis auf Weiteres über Livestream gesendet. www.clzspiez.ch. Kontaktadresse: Pastor Markus Bettler, Tel. 033 650 16 16.

BewegungPlus

Allmendstr. 4, Zweisimmen.
Vorläufig alle Anlässe abgesagt. Infos: Pastor Micha Pfister, 079 575 98 68. www.bewegungplus-zweisimmen.ch

Freie Missionsgemeinde

*Ich habe einen langen Tag hinter mir.
Ich habe gekämpft und habe nichts verloren.
Ich habe gekämpft und nicht gesiegt.
Jetzt möchte ich ausruhen in Deinen Armen.*



Traurig, aber mit vielen schönen Erinnerungen, haben wir Abschied genommen von unserer lieben Mutter und Grossmutter

Bethli Wymann-Stucki

Sie ist am 2. Mai 2020, in ihrem 82. Lebensjahr von ihren Beschwerden erlöst worden und durfte friedlich einschlafen.
Wir vermissen Dich.

Dem Team des Spitex-Vereins Simme und der Hausärztin Frau Dr. Monika Schürch danken wir für die gute medizinische Begleitung und Betreuung.
Ebenfalls ein Dankeschön an das Personal des Alterszentrums Lindenmatte für die liebevolle Pflege.

Ganz besonders danken möchten wir Frau Pfarrerin Manuela Ott für ihre trostspendenden Abschiedsworte.

Ein herzlicher Dank auch an die Mitarbeiter vom Daniel Lochbrunner Bestattungsdienst für die Unterstützung.

Im Weiteren danken wir allen, die Bethli in ihrem Leben Liebes und Gutes erwiesen haben.

Zelgli 2, 3754 Diemtigen

Die Trauerfamilien:

Simon und Ruth Stucki-Trachsel
mit Michael und Stephanie
Julia und Jules Grob-Teuscher
Fritz und Rosmarie Wymann-Spring
mit Mario und Oliver
und Verwandte

Aufgrund der aktuellen Situation fand die Beisetzung im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Diemtigen statt.

Traueradresse: Simon Stucki-Trachsel, Zelgli 3, 3754 Diemtigen

Anstelle von Blumenspenden, unterstützen Sie bitte den Spitex-Verein Simme, Postkonto 30-35838-9, mit dem Vermerk: Bethli Wymann-Stucki.

*Wenn ich in den Himmel schaue,
so denke ich an Dich, Du bist unser Stern,
denn wie auch das Leuchten der Sterne
Millionen Jahre anhält, so bleibt auch
Dein Leuchten in meinem Herzen,
und es verlischt erst in dem Moment,
in dem wir uns wiedersehen.*



Traurig, aber dankbar für die Erlösung, nehmen wir Abschied von meiner geliebten Gattin, unserer herzenguten Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Schwester und Schwägerin

Marianne Blum-Widmer

17. März 1956 bis 6. Mai 2020

Ein sanfter Tod erlöste sie von ihrem Leiden und sie durfte heute in der Früh zu Hause friedlich einschlafen.

Dich gehen zu lassen war schwer – aber Dich erlöst zu wissen ist uns ein Trost.
Wir danken Dir was Du uns alles im Leben geschenkt hast.

Krattigstrasse 51c
3700 Spiez

In Liebe:

Werner Blum
Nina und Christoph Graf mit Emma
Oli und Romy Widmer mit Lia und Levi
Geschwister, Freunde und Verwandte

Traueradresse: Werner Blum, Krattigstrasse 51c, 3700 Spiez

Infolge der aktuellen Situation findet die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis statt.

Ab Ende Mai kann Marianne im Urnenpark auf dem Friedhof Spiez besucht werden.

Anstelle von Blumen freuen wir uns über eine Spende an die Theodora Stiftung, Postkonto 10-61645-5, IBAN CH51 0900 0000 1006 1645 5, mit dem Vermerk: Marianne Blum-Widmer.

Todesanzeige und Danksagung

Weinet nicht an meinem Grabe,
tretet leise nur herzu,
denkt, was ich gelitten habe,
gönnt mir jetzt die ewige Ruh.



Im engsten Familienkreis haben wir Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Grossmutter

Katharina Gehri-Hirschi

5. April 1931 – 18. April 2020

Unser Dank gilt:

- Dem Pflegepersonal vom Altersheim Oertlimatt, Krattigen
- Dem Spitex-Dienst Wimmis
- Dr. Philippe Ganz
- Pfarrerin Sarah Müller
- Dem Bestattungsdienst Christof Lehnerr
- Allen, die Käthi im Leben Gutes getan haben

Traueradresse: Andreas Gehri, Fründenhornweg 1, 3714 Frutigen



Erinnerungen sind kleine Sterne,
die tröstend in das Dunkle
unserer Trauer leuchten.
Ich gehe zu denen, die mich liebten
und warte auf die, die mich lieben.

Mit dem Herzen voller Tränen nehmen wir Abschied von meinem Chéri, unserem geliebten Papi, Grosätti, Bruder und Schwiegervater

Hans Christian Gurtner

3. September 1933 – 29. April 2020

Er war ein wunderbarer Ehemann, ein liebevoller, verständnisvoller und fürsorglicher Papi und Grosätti. Der Kreis eines reich erfüllten Lebens hat sich geschlossen, und wir sind einfach nur dankbar für die wunderschöne Zeit mit ihm.

Wer ihn gekannt und geschätzt hat möge ihn genauso im Herzen behalten wie wir es tun werden.

Die Trauerfamilie:

Yolande Gurtner mit
Marlise, Alan, Sheila, Gary
Bernhard, Therese, Dominique, Luca
Florian, Selina
Patricia, Daniel, Nathalie, Sam, Stefanie
Ernst, Ruth

Die Urnenbeisetzung findet wegen der aktuellen Pandemie-Situation im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Spiez statt.

Traueradresse: Yolande Gurtner, Champagnallee 38, 2502 Biel-Bienne

Sandro Lüthi Bestattungsdienst



Spiez, Einigen, Wimmis,
Faulensee, Leissigen, Aeschi,
Krattigen und Hondrich

Telefon 033 650 99 50

www.luethi-bestattungsdienst.ch
info@luethi-bestattungsdienst.ch

Wir sind Tag und Nacht für Sie da – 365 Tage im Jahr.



Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie
Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03

Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch

THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

Begegnungs-
quelle

Zentrum
Edelweiss
Seestrasse 34
3700 Spiez
033 654 40 50

thomasrubin.ch
begegnungs-
quelle.ch

Sonja Binoth
Thomas Rubin Daniel Abegglen

Herzlich und kompetent

AGVS-Fahrzeugmarkt



AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6
3711 Müllenen
Tel. 033 676 29 18
www.agvs-beo.ch

AGVS-Ratgeber: Grosse Berufsauswahl im Autogewerbe

Im Autogewerbe zu arbeiten macht Spass

Berufe im Autogewerbe sind begehrt und zukunftssträchtig. Ein breites Angebot sorgt auch in schwierigen Zeiten dafür, dass sich eine abgeschlossene Ausbildung lohnt.

Auch in Zukunft sind alle Branchen auf qualifizierten Berufsnachwuchs angewiesen. Es ist deshalb unabdingbar, dass Lehrbetriebe, die bis anhin ausgebildet haben, dies auch in Zukunft tun. Der Schweizerische Gewerbeverband (sgv) ruft darum Lehr-

betriebe und Berufsverbände auf, auch in der Krise Lehrstellen zur Verfügung zu stellen und zu fördern. Dies auch, wenn Schnupperlehren zur Zeit schwierig zu reslizieren sind.

Das Autogewerbe im Fokus

Auto-Mechatroniker ist jene Ausbildung, welche junge Menschen auch heute noch fasziniert. Es gilt Fahrzeuge in Schuss zu halten und zu reparieren. Dabei spielen Mechanik



Grosses Interesse: Fahrzeugberufe locken viele junge Menschen an.



Zugreifen: Berufe im Fahrzeugwesen sind attraktiv und fit für die Zukunft.

und Elektronik zentrale Rollen. Aber Garagen, Nutzfahrzeugwerksttten und Carrosserieateliers bieten noch viel mehr: Ersatzteilverkufer (Detailhandel), Autoelektriker, Karosseriespengler, Fahrzeugberater (Verkauf), Kaufmann oder Autolackierer sind nur ein paar Beispiele. Da gibt es Ausbildungen, die in zwei, drei oder vier Jahren abgeschlossen sind und es winkt ein eidgenössisches Diplom. Ist die Lehre einmal durch, macht es Sinn, sich in einem Betrieb viel Praxis anzueignen. Danach stehen eine grosse Bandbreite von Weiterbildungsmöglichkeiten offen. Autotechniker, Werkstattchef oder Fahrzeugdesigner, sind Ziele, die sich lohnen. *RHo*

Auto-Neuheit für das Simmental

Opel Corsa-e: Der Elektro-Volkswagen

Der neue Opel Corsa ist erstmals auch als reines Elektroauto zu haben. Der Corsa-e unterscheidet sich nur wenig vom Benzin.

Die optisch ansprechende Form, die guten Platzverhältnisse und die reichhaltige Ausstattung des neuen Opel Corsa haben wir bereits beschrieben. Nun kommt er – analog dem Peugeot e-208 – auch als Elektroauto. Bei ihm ist der Kühlergrill mehrheitlich ge-

schlossen, die Felgen ebenfalls. Letztere gehören zu den Erkennungsmerkmalen, wie auch das e in der B-Säule. Geblieben sind die innovativen LED-Matrix-Leuchten. Zusätzlich wird im Corsa-e das Elektromanagement und die resultierende Reichweite angezeigt, denn diese spielen unterwegs eine zentrale Rolle. Die Platzverhältnisse sind auch in der Lautlos-Variante sehr gut, die Sitze stützen optimal.

Kommt kraftvoll bis 350 km weit

Der 50 kWh Elektromotor liefert 100 kW (136 PS) an die Vorderachse ab. Das maximale Drehmoment wird mit 260 Newtonmeter beziffert. Damit lässt sich der kleine Opel bis 150 km/h beschleunigen. Ja nach Messart liegt die Reichweite zwischen 340 (WLTP) und 455 (NEFZ) Kilometer. Mit grosser Vehemenz beschleunigt der Corsa-e bei starker Leistungsforderung. Das macht ihn in der Agglomeration zum eigentlichen Sprinter und sorgt für grossen Fahrspass. Auch wenn das zu Lasten einer grösseren Reichweite geht. Unterwegs in coupiertem Gelände sorgt die Rekuperation dafür, dass beim Gleiten oder Verzögern zusätzliche Energie in die Lithium-Ionen-Batterie fliesst. Der Corsa-e kann entweder an der Haushaltsteckdose oder an der Ladesäule mit dem Typ 2-Ladekabel mit Strom versorgt werden. Eine Wallbox beim Abstellplatz ist praktisch, denn zum Reisen unterwegs gibt es noch zu wenig Lademöglichkeiten. Den Opel Corsa-e gibt es als Edition ab Fr. 34'990.–, als Elegance kostet er 36'990 Franken. *RHo*



Perfekte Optik: Der elektrische Corsa ist modern und attraktiv gestylt. *Opel*

SUV-Ecke



3. Generation: Ford Kuga

Der neue Ford Kuga ab sofort lieferbar. Es werden fünf Ausstattungslinien Trend, Cool&Connect, Titanium (X), ST-Line (X) und Vignale unterschieden, die zwischen Fr. 27'000.– und 45'500.–kosten. Zwei Modelle besitzen Allradantrieb. Die 150-PS-Version besitzt Plug-in Hybrid-Technik. Auch Diesel-Hybrid (150 PS) ist möglich. Jetzt Probefahren.

Erfolgversprechend: Der neue Kuga.

Fahrbericht: Peugeot 208 GT-Line



Reisszhne: Der Peugeot 208 GT-Line bietet eine Menge Kleinwagen. *RHo*

Peugeot 208: Der Ausgezeichnete

Er hat es geschafft: der Peugeot 208 ist das Auto des Jahres. Die Fachjury hat damit das Design, die Innovationen und die fortschrittliche Technik des Neulings honoriert.

Als GT-Line kommt der 208 besonders herausgeputzt daher: Schwarz umrandete Radhäuser, elegante Leichtmetallfelgen und das 3-Kral-LED-Design der Beleuchtung vorn und hinten demonstrieren Stärke und Selbstbewusstsein. Optisch ist der 208 völlig anders als sein Bruder Opel Corsa. Das ist auch innen auffällig, denn mit seinen 3D-Anzeigen steht er in der Kleinwagenklasse alleine da. Obwohl die Platzverhältnisse durchwegs gut sind, bemängeln Grossgewachsene das kleine Lenkrad. Besonders erwähnenswert ist das grosse Glasdach, das den Testwagen mit

Licht flutete. Natürlich ist der Peugeot an vorderster Front mit dabei, wenn es um Konnektivität, Personalisierung und Sicherheit geht. Das mag auch der Grund dafür sein, dass er vor allem eine jüngere Klientel anspricht.

Munterer Dreizylinder

Der stärkste Benzinmotor wird einzig von der Elektroversion (136 PS) ubertumpft. Die Fahrleistungen sind nicht zuletzt dank der Getriebeautomatik überaus gut. Dazu gesellt sich beim Peugeot eine direkte Lenkung mit bester Rückmeldung, eine überaus stabile Geradeausfahrt und ein untadeliges Bremsverhalten. Der Federungskomfort ist hoch, so wie das von einem Franzosen erwartet werden darf. Wir denken der Peugeot 208 ist ein verdienter Sieger. *RHo*



Gut gemacht: Peugeot hat die Auszeichnung auch innen verdient.

Technische Daten + Preis

Modell:	Peugeot 208 GT-Line
Karosserie:	Sedan, 5 Türen / 5 Plätze
Masse mm:	L: 4055 B: 1765 H: 1430
Motor:	3-Zyl., 1199 cm ³ , Turbo-B
Leistung:	96 kW/130 PS 5500/min
Drehmoment:	230 Nm ab 1750/min
Antrieb:	8-Stufen aut. / Front
Spitze:	208 km/h, 0-100 8,7 s.
Verbrauch:	5,6 l/100 km, CO ₂ 127 g/km
Preis ab:	Fr. 29'300.–, TW: 30'450.–
Infos:	www.peugeot.ch

Redaktion: Roland Hofer

FORD KUGA PLUG-IN HYBRID

FORD KUGA PLUG-IN HYBRID

ELEKTRISCH AUF KNOPFDRUCK.
BIS ZU 56 KM REIN ELEKTRISCHE REICHWEITE.*

Ihre Mobilität ist unsere Aufgabe - seit über 45 Jahren

schonegggaragespiez einfach persönlicher

Oberlandstrasse 54 - 3700 Spiez - 033 655 30 10 - schoeneegg-garage.ch

2/km, Kat. A.

Die WALO-Gruppe ist in der ganzen Schweiz und im Ausland in vielen Bereichen des Bauhauptgewerbes tätig.

Um unsere Entwicklung im Berner Oberland fortzusetzen, suchen wir für unseren Standort Wimmis eine qualifizierte Persönlichkeit als

Technische/r Bauadministrator/in, 80–100 %

Ihr Aufgabengebiet

Sie sind direkt der Bereichsleitung unterstellt und mitverantwortlich für die Auftrags- und Offertbearbeitung im Bereich Strassen- und Tiefbau, Gleisbau und Wasserbau.

Ihre Haupttätigkeit umfasst:

- Kaufm. Administration am Standort
- Marketing, Offert- und Vertragsbearbeitung
- Erstellen von Offertdossier und technische Dokumentation
- Unterstützung in der Abrechnung und Nachkalkulation der Baustellen
- Weiterentwicklung der Bauadministration im Digitalisierungsprozess
- Personal- und Maschinendispositionen mit Visual-Planning

Ihr Profil

Sie sind eine kaufmännisch versierte, teamfähige und selbstständige Persönlichkeit mit Erfahrung in der Bauadministration, die ihr Fachwissen in einem zukunftsorientierten Umfeld einsetzen möchte. Sie arbeiten gerne in einem Team mit unterschiedlichen Fachdisziplinen und sind flexibel, leistungsbereit sowie konsensfähig.

Sie legen Wert auf partnerschaftliche Beziehungen in einem familiär geprägten Umfeld und tragen massgebend zum positiven Teamgeist am Standort bei.

Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem grossen Unternehmen, das Konstanz, Innovation und ständige Suche nach innovativen Ansätzen verbindet. Eine spannende Herausforderung und eine Chance, in einem sich schnell verändernden Bauumfeld mit unternehmerischen und organisatorischen Herausforderungen eine wichtige Rolle zu spielen. Die Übernahme von Verantwortungen ermöglichen es Ihnen, sich am zukünftigen Erfolg des Unternehmens zu beteiligen.

Stellenantritt: sofort oder nach Vereinbarung

Arbeitsort: Wimmis

Unsere Adresse

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung. Bei Bedarf erteilen wir Ihnen unter Tel. 031 941 21 21 Auskunft.

Walo Bertschinger AG Bern, Personalbüro
Feldstrasse 42, 3073 Gümligen
wimmis@walo.ch, www.walo.ch



Walo Bertschinger – Ihr Partner für alle Bauwerke



Sie haben Freude am Umgang mit Kindern und Jugendlichen?

Wir suchen ab August 2020

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Tagesschule Diemtigtal

Schulhäuser Oey und Wiriehorn

Modul «Mittagstisch»

Jeweils montags und/oder dienstags und/oder donnerstags und/oder freitags
Einsatz 1½–2 Stunden pro Mittag

Ihr Aufgabengebiet:

In verantwortlicher Position betreuen Sie die Schülerinnen und Schüler während der Mittagspause. Sie helfen mit, den Mittagstisch und die restliche Pausenzeit positiv zu begleiten und zu gestalten.

Der Stundenlohn richtet sich nach dem Personal- und Besoldungsreglement der Gemeinde Diemtigen.

Sind Sie interessiert?

Auskunft erteilt Ihnen gerne Franziska Megert, Leiterin der Tagesschule Diemtigtal.
Telefon: 079 104 77 80
E-Mail: franziska.megert@schule-diemtigtal.ch

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung bis zum **5. Juni 2020** an: Gemeindeverwaltung Diemtigen, Tagesschulesekretariat, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey

Die Tagesschulleitung

Gesucht per sofort:

Chauffeur Kat. C

Mit ADR/SDR-Kurs von Vorteil, für Stückgut im Berner Oberland.

Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift erforderlich.

Peter Schmid Transporte
Christoph Kunz Olympiast. 22
3714 Frutigen, 033 671 24 71
transchmid@bluewin.ch

Inserate aufgeben:
anzeiger@ilg.ch
Redaktionsschluss:
Montag, 17.00 Uhr

da wo du bisch

Spannung garantiert!

Mitarbeiter Instandhaltung Produktion/Dispatcher m/w (100%)

Ihr Job

- Betrieb hydraulischer Produktionsanlagen inkl. Stauwehr
- Instandhaltungsarbeiten
- Mithilfe in Erneuerungsprojekten
- Leitstellenüberwachung und Schaltungen
- Pikettdienst (ca. 5x pro Jahr)

Ihr Profil

- Lehre (EFZ) in der Elektrobranche mit Flair für Mechanik
- Instandhaltungsfachperson mit Eidg. FA (oder Bereitschaft zur Absolvierung)
- Erfahrung im Betrieb und Unterhalt von Anlagen
- PW-Ausweis Kat. B
- Gute Office Kenntnisse

Ihre Vorteile • flexible Arbeitszeiten • attraktive Feriendauer
charmante Kolleginnen/Kollegen • kurze Informationswege
Erfolgsbeteiligung • Unterstützung von Familien • diverse Benefits

Gespannt?
Das Team Personal freut sich bis 31.05.2020 auf Ihre Bewerbung personal@energiethun.ch
Fragen? Roland Schindler ist gespannt auf Ihren Anruf **033 225 66 62**



Das «Netzwerk Schoenfels» ist eine Einrichtung für normal begabte männliche und weibliche Jugendliche zwischen 13 und 20 Jahren. Das Kernangebot besteht aus sozialpädagogisch geführten Wohnhäusern in Lauterbrunnen, Interlaken und Unterseen und einer internen Schule. Seit über 25 Jahren arbeiten wir auch mit Partnerfamilien zusammen.

Wir möchten dieses Angebot erweitern und suchen deshalb interessierte

Partnerfamilien

für kurz-, mittel- und langfristige Platzierungen.

Sie bringen mit

- Interesse und Offenheit für die Lebenssituation der Jugendlichen
- Bereitschaft, sie in Ihren Familienalltag zu integrieren
- eine Bewilligung zur Aufnahme eines Pflegekindes oder die Bereitschaft, eine solche zu beantragen

Wir bieten

- Begleitung durch erfahrene Fachpersonen
- Entschädigung für Betreuung, Kost und Logis
- Schulunterricht (je nach Lage und Platzierungsform)

Haben Sie Fragen?

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme:

Liliane Wuersch
Telefon 033 856 60 60
E-Mail: info@schoenfels.ch



OESCHBERG – Lernen im Grünen

Offene Lehrstellen August 2020:

- Gärtner/-in EFZ Garten- und Landschaftsbau
- Florist/-in EFZ

Wir freuen uns auf Sie!

OESCHBERG – eine Abteilung des bzemme
Bern-Zürich-Strasse 14
3425 Koppigen
Telefon: 034 413 77 77
oeschberg@bzemme.ch
www.oeschberg.ch



Arbeitsplatz – einen Stock höher...

Die Stockhornbahn AG ist ein wachsendes und renommiertes Bergbahnunternehmen in Erlenbach im Berner Oberland. Unser Standort ist in einem regionalen Naturpark und Erholungsgebiet mit den schönsten Aussichten in die Hochalpen und das Schweizer Mittelland. Unsere vielseitigen Sommer-/Winterattraktionen und die exklusive Gastronomie in unseren beiden Restaurants werden rege benutzt und geniessen einen ausgezeichneten Ruf.

Wir suchen für unseren technischen Bereich nach Vereinbarung einen

BAHNBEGLEITER/MITARBEITER TECHNIK 100%

Sie bringen mit:

- Idealerweise Ausbildung als Seilbahnmechaniker oder Mechaniker, Elektriker
- Idealerweise Erfahrung in der Bergbahnbranche
- Kunden- und teamorientierte Denkweise
- Zuverlässigkeit, Leistungswille und Sozialkompetenz
- Flexible Einsatzbereitschaft (gelegentlich Abend- und Wochenenddienste)

Aufgabengebiete / Verantwortung:

- Sie sind direkt dem Leiter Technik unterstellt
- Kabinendienst als Bahnbegleiter
- Reparaturen und Unterhaltsarbeiten an Bahn, Fahrzeugen und Gebäuden
- Einsatz im Gelände – Unterhalt der Wanderwege, Schneeschu Trails usw.

Wir bieten:

- Interessanter, naturnaher Arbeitsort
- vielseitiges Aufgabengebiet
- guter Teamspirit
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt, mehr über den spannenden Job zu erfahren? Wir freuen uns auf Ihre Mail-Bewerbung an beat.aeschbacher@stockhorn.ch.

Für Fragen steht Ihnen Herr Beat Aeschbacher, Tel. 033 681 24 18 / 033 681 21 81 gerne zur Verfügung.

Stockhornbahn AG | Personalwesen | Kleindorf 338A | 3762 Erlenbach i.S.
Tel. 033 681 21 81 | info@stockhorn.ch | www.stockhorn.ch

IHRE DRUCKEREI IM BERNER OBERLAND*

SCHON VON UNSEREN SPEZIALFARBEN GEHÖRT?

Unsere Digitaldruckmaschine «Iridesse» druckt zusätzlich zu den Standardfarben (Cyan, Magenta, Yellow und Schwarz) auch die Spezialfarben **Gold, Silber und Lack**. Bei Fragen und Interesse kommen Sie auf uns zu, wir beraten Sie gerne.

Labels in the image:
 - Schwarzs gedruckt (Black printed)
 - blaues Papier (Blue paper)
 - Weiss gedruckt (White printed)
 - Gold gedruckt (Gold printed)
 - Spezialtönen Lack (Specialty ink varnish)
 - Spezialtönen Gold (Specialty ink gold)

ILG AG WIMMIS
Herrenmattestr. 37 - 3752 Wimmis
Telefon 033 657 87 87
info@ilg.ch | www.ilg.ch
DRUCK UND MEDIEN

**SPAR- UND LEIHKASSE
FRUTIGEN AG**
Ihre Bank seit 1837



Gratis Bezüge
Mit der Maestrokarte
schweizweit an
allen Bancomaten!

Schweizweit gratis abheben.

Günstiger kommen Sie nirgends
an Ihr Geld – nämlich gratis.

Unser E-Privatkonto bedienen Sie ganz einfach online. Und das Beste daran ist – Sie zahlen weder Spesen noch Gebühren. Mehr noch: Mit unserer Maestrokarte für CHF 30.– pro Jahr, sind Bargeldbezüge an allen Bancomaten in der Schweiz gebührenfrei. Jetzt www.slfrutigen.ch/e-privat ansteuern und Konto eröffnen.

SLF
-e-

Sind Sie viel unterwegs? Dann nutzen Sie Ihre Bank in der Hosentasche. Dank der SLF Mobile Banking App können Sie Ihr E-Banking nämlich auch bequem mit dem Smartphone bedienen.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

SKW
Simmentaler Kraftwerke AG

Ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**Dienstag, 19. Mai 2020, 14.30 Uhr, SKW Kraftwerkzentrale, 3762 Erlenbach im Simmental (BE)
(in Abwesenheit der Aktionäre)**

Gestützt auf Art. 6a der COVID-19-Verordnung 2 (Stand 9. April 2020) haben der Verwaltungsrat und die Geschäftsführung der Simmentaler Kraftwerke AG beschlossen, dass die ordentliche Generalversammlung nur unter Ausschluss einer physischen Teilnahme von Aktionären abgehalten wird. Ihnen steht die Möglichkeit offen, Ihre Aktionärsrechte auf schriftlichem Weg auszuüben.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Geschäftsbericht, Jahresrechnung 2019 und Bericht der Revisionsstelle
- Verwendung des Bilanzgewinnes von CHF 490'000 wie folgt:

Zuweisung an die gesetzliche Reserve	CHF	14'785
Dividende brutto CHF 32.50 je Aktie	CHF	475'215
Vortrag auf neue Rechnung	CHF	0
Total	CHF	490'000

Falls die Generalversammlung diesem Antrag zur Verwendung des Bilanzgewinns zustimmt, wird die Dividende von CHF 32.50 ab dem 26. Mai 2020, nach Abzug von 35 Prozent Verrechnungssteuer, netto mit CHF 21.13 CHF pro Aktie ausbezahlt. Auszahlung erfolgt ausschliesslich gegen Abgabe des Coupons Nr. 19 bei der Berner Kantonalbank (inkl. Zweigstellen) und den Banken des Berner Bankensyndikates.
- Entlastung der Verwaltung
Erteilung der Entlastung an sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates.
- Wahl der Revisionsstelle
Der Verwaltungsrat beantragt, die Revisionsstelle Ernst & Young AG, Wirtschaftsprüfung, Bern, für das Geschäftsjahr 2020 zu wählen.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Abstimmungsformular und weitere Unterlagen inkl. Instruktionen erhalten sämtliche Aktionäre per ordentlichem Versand.
Aktionäre die am Montag, 27. April 2020 um 8.00 Uhr MESZ im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragen sind, sind berechtigt, ihr Stimmrecht auszuüben (Art. 10, Ziff. 1 der Statuten).

Erlenbach i.S., 27. April 2020
Für den Verwaltungsrat
Der Präsident
A. Stettler

61082

DER OFFIZIELLE

Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich!

Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100% der Haushalte.



Präsentieren Sie Ihr Angebot auch in diesem Jahr auf unseren Spezialseiten:



PLANEN AND BAUEN

*Wir geben Ihnen gerne
Auskunft:
Tel. 033 657 87 87
oder anzeiger@ilg.ch*

**KONSUMENTEN
SCHUTZ**
engagiert. unabhängig.

**Konsum
TIPP**

Flug annulliert wegen Corona-Virus?

Der Corona-Virus hält die Welt seit Anfang 2020 in Atem. Diverse Flüge in Risikogebiete wurden bereits gestrichen und Konferenzen abgesagt. Was tun, wenn der lange geplante China-Urlaub nun durch den Virus zunichtegemacht wurde? Nach der europäischen Fluggastrechte-Verordnung haben Urlauber Anrecht auf eine alternative Verbindung oder eine Preisrückerstattung, wenn die Fluggesellschaft den Flug absagt. Aber Achtung: wer selber aus Angst vor einer möglichen Ansteckung einen Flug storniert, der eigentlich starten würde, bezahlt unter Umständen selbst. Hier kommt es darauf an, ob eine Reiserücktrittsversicherung abgeschlossen wurde oder nicht. Ansonsten kommt es auf die Kulanz des jeweiligen Anbieters an. Wenn sich die Airline querstellt, haben Sie mehrere Möglichkeiten. Eine Übersicht finden Sie auf der Website des Konsumentenschutzes unter www.konsumentenschutz.ch/web-ratgeber unter dem Stichwort «Reisen».

Stiftung für Konsumentenschutz, Bern, Tel. 031 370 24 24, www.konsumentenschutz.ch

bls
verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Spiez und Krattighalde – Interlaken Ost während den Nächten

Sonntag, 24. Mai bis Freitag, 12. Juni 2020, von 21.00 bis 05.30 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Spiez und Krattighalde – Interlaken Ost Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

bls
verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Spiez und Zweisimmen während den Nächten

Montag, 25. Mai bis Freitag, 29. Mai 2020, von 21.30 bis 05.30 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Spiez und Zweisimmen Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG



Raiffeisenbank Thunersee, Geschäftsstelle Spiez

Wir sind für Sie da!

«Seit dem 11. Mai 2020 gelten wieder die regulären Öffnungszeiten auf allen Geschäftsstellen der Raiffeisenbank Thunersee. Wir freuen uns, Sie bald wieder bei uns in Spiez zu begrüßen!»



Marco Jaun Peter W. Haussener Walter Bettler Marianne Krebs Semir Turnadzic Michel Aebi



Stephanie Nufer Gabriela Marty Petra Schaller Sonja Müller Jeannine Bertschi

Die Hygieneregeln werden weiterhin eingehalten. Um die Gesundheit unserer Mitarbeitenden und Kunden zu gewährleisten, dürfen sich **maximal zwei Personen** gleichzeitig im Empfangsbereich aufhalten.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Raiffeisenbank Thunersee
033 650 77 77
www.raiffeisen.ch/thunersee




Betreuen Sie Angehörige?
Professionelle Beratung und fachkundige Unterstützung
beocare – Entlastung Angehörige SRK
Rufen Sie uns an: 033 828 32 20
www.beocare.ch

Durchatmen und Kraft tanken

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kanton Bern
Region Oberland

Krompholz Mehr Musik Klaviere, Flügel, Digitalpiano

20% Rabatt auf alle Lagerartikel* vom 11. - 25.5.20

Verkauf Stimmservice Revisionen Transporte/Umzüge

Krompholz Musik AG, Effingerstrasse 51, 3008 Bern, 031 328 52 11, info@krompholz.ch, krompholz.ch

Inserate aufgeben per E-mail: anzeiger@ilg.ch
Redaktionsschluss: Montag, 17.00 Uhr

PRO SENECTUTE
GEMEINSAM STÄRKER

Wir lassen Sie nicht allein!
Wir nehmen uns Zeit, Sorgen und Ängste anzuhören und suchen mit Ihnen nach Lösungen. Gemeinsam entwickeln wir Ideen, wie der Alltag zu Hause bewältigt werden kann. Wir beraten Sie gerne **telefonisch** in Altersfragen zu Finanzen, Recht und Vorsorge, Wohn- oder Gesundheitsfragen.
Gerne beraten wir auch Angehörige und Bezugspersonen von älteren Menschen. Sie erreichen uns unter **033 226 60 60, oberland@be.prosenectute.ch**
Pro Senectute Berner Oberland
Malerweg 2, Postfach 152, 3602 Thun

Hinweis: Aufgrund der Coronapandemie, sind alle Kurse, Gruppen und Veranstaltungen bis auf Weiteres abgesagt. Informationen zur Wiederaufnahme erhalten Sie zu gegebener Zeit auf unserer Homepage www.be.prosenectute.ch oder telefonisch 033 226 70 70

Liebe Gäste, wir haben Euch vermisst!



Restaurant-Hotel **Chemihütte** Aeschiried

Ende „Corona-Ferien“..... die Chemihütte öffnet aber erst am Samstag, 23. Mai 2020.

Wir freuen uns, Sie trotz den speziellen Bedingungen wieder bei uns begrüßen und bewirten zu dürfen. Der Situation entsprechend, wird unsere Speisekarte ein wenig angepasst. Eine telefonische Platzreservation ist unter diesen Umständen sehr empfehlenswert.

Öffnungszeiten neu:
Täglich von 8.30- ca. 22.00 Uhr
aus wirtschaftlichen Gründen, behalten wir uns vor, abends auch früher zu schliessen.
Abendessen: 18.00-21.00 Uhr

Familien Christen & Lehmann
Tel. 033 654 46 81
www.chemihuetten.ch



Erika und Ernst Reinhard feiern am 16. Mai 2020 Goldene Hochzeit.
Wir gratulieren euch ganz herzlich und wünschen zum Jubiläum viel Glück, Zufriedenheit und vor allem Gesundheit.
Marcel und Beat mit Familien

Fragen – Angst – Sorgen – Zweifel?

Wünschen Sie sich ein offenes Ohr am Telefon?

Gibt es ein Gebetsanliegen, für das wir als Kirchgemeinde beten können?

Wir ermutigen Sie uns zu schreiben an oeoy@emk-schweiz.ch oder anzurufen unter **033 654 45 20**.

Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.

beWEGT Eine Arbeit der EMK Oey
www.emk-oeoy.ch
Bächlenstrasse 22, Oey

anzeigerkombi4+1

Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise:
Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren amtlichen Anzeigern im Berner Oberland erscheinen.



Inseratepreise berechnen unter:
www.beokombi.ch

Gemeinsam statt einsam!
Bei uns findest du deine neue Liebe ♥

Wähle Tel. 044 200 02 28 und erhalte für eine Direktverbindung passende Kontaktvorschläge von Singles für Freizeit oder Partnerschaft ohne Vermittlungsgebühren.

Wir sind wieder für Sie da

Kommen Sie jetzt zu uns!

Profitieren Sie bis Sa 30.5.20

Saison-Start mit 15% Rabatt* auf alle Gartenmöbel



Polstergruppe Dalida Stoff Mammut grau, 330 x 262 x 89 cm (BxTxH), in div. Ausführungen erhältlich

2927.- statt Fr. 3753.-

22%



Glatz **2025.-** statt Fr. 2395.-

15%

Sonnenschirm Sombrano S+
300 x 300 cm, Stoffklasse 6



2814.- statt Fr. 3608.-

22%

Polstergruppe Lola mit Longchair in Dickleder mit extra legerer Polsterung, Metallfüsse, 248 x 160 x 70 cm (BxTxH)

wohncenter heimberg nur 15 Min. von Bern **Mit Online-Shop**

Blümlisalpstr. 40, A6 Ausfahrt Thun Nord, Tel. 033 439 09 00
Mo – Fr 9.00 – 18.30; Sa 9 – 17 Uhr
wohncenter-heimberg.ch

Mit über 7000 m² das grösste Möbel-Angebot im Berner Oberland!

*vom jeweiligen Katalogpreis, inkl. Kundenkartenrabatt von 3%, netto abgeholt. Gilt nicht für einzelne Marken-Artikel und Gartenmöbel. Nicht kumulierbar mit anderen Vergünstigungen oder bereits reduzierten Artikeln. Rabatte nicht gültig beim Kauf von Einkaufsgutscheinen. Gültig für Neueinkäufe bis 30.5.2020.

bbb
BERATUNG BILDUNG BEGLEITUNG
Die richtige und gesunde Begleitung in Beruf und Ausbildung

Wir unterstützen und beraten Sie gerne wieder in unserer Praxis mit Naturheilkunde sowie Atem- und Körpertherapie.

**Info-Nachmittag
Schmerzen im Bewegungsapparat**

**Nachholddatum:
Samstag 13. Juni, DorfHus Spiez
14.15 bis ca. 16.15 Uhr,
bitte anmelden.**
Beat Grossniklaus
Agnes Schweizer
General-Guisanstr. 11, 3700 Spiez
Telefon 031 819 12 19
www.infobbb.ch

Liebe Gäste
Wir haben wieder offen für Sie.
Mit den nötigen Abständen und Hygienevorschriften.

*Samstag- und Sonntags-Menu
Gemischter Salat
Saure Mocke mit Kartoffelstock und Rotkraut
Fr. 20.- / 25.- pro Person*

Auf Ihren Besuch freuen sich
Aschi und sein Team, Tel. 033 657 02 55

Rest. Hirschen Kapf, Simmentalstr. 1, 3647 Reutigen



RESTAURANT
Grimmalp/Egg 62, 3757 Schwerden

Eggl

Neueröffnung Restaurant Eggl

Mir fröie üs, Öich abem 15. Mai bi üs z' begrüesse.
Die momentane Öffnigszyte si:

Frytig + Samschtig 9.00 – 22.00
Sunntig + Fyrtage 9.00 – 20.00

Mir danke fürs Verständnis, wenn mir am Abe früejer zue tüe, wenn kener Gescht me da si.
Ufgund vor momentane Situation isch e Reservation zum Nachtsse nötig (033 684 00 17)
Mir fröie üs riisig uf öie Bsuech.
Bis gli im Eggl

Gasthof Sternen Oey
Das Sternen Oey Team sagt Merci!

Durch das COVID-19 schliessen wir das Restaurant vor dem geplanten 31. Mai 2020.

Herzlichen Dank für Ihre Treue die Geduld und die vielen Erlebnisse die wir mit Euch erfahren durften.

«Mercii für di drü Jahr mit Euch»
Ursula und Ihr Team

Alle Gutscheine können noch bis Ende 2020 im Restaurant Adler Latterbach eingelöst werden!

Bahnhofstr. 7 • 3753 Oey • Tel. 033 681 24 79

Gartensitzplatz
079 656 20 42
www.heinigersgarten.ch

HAUS FUHRENMATTE
3766 BOLTIGEN

Das andere Pflegeheim in Ihrer Nähe:

- klein und fein
- Medizinische und pflegerische Vollversorgung

Lempen Ruth, Leiterin, Tel. 033 773 66 56

ERNST MATTI
Eisenwaren · Messerschmiede
3770 Zweisimmen
Telefon/Fax 033 722 11 89

Ab 4. Juni 2020 ist unser Geschäft mit reduziertem Betrieb wieder offen.
Donnerstag bis Freitag:
8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr
Samstag:
8 bis 12 Uhr und 13.30 bis 16 Uhr

Anneler
Ofenbau Spiez seit 1959
Oelöfen, Holz- und Kombiherd, Kachelöfen, Cheminéeöfen/-bau, Specksteinöfen, Sibir-Heizungen
033 654 73 34 info@anneler-ofenbau-spiez.ch

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 14.5.2020	Freitag 15.5.2020	Samstag 16.5.2020	Sonntag 17.5.2020	Montag 18.5.2020
Lenk 1068 m	7° / 19°	8° / 15°	7° / 17°	6° / 21°	7° / 19°
Zweisimmen 941 m	8° / 18°	8° / 14°	6° / 17°	7° / 20°	6° / 19°
Boltigen 845 m	8° / 17°	7° / 14°	6° / 16°	7° / 20°	8° / 19°
Spiez 628 m	9° / 19°	9° / 15°	8° / 18°	8° / 21°	8° / 20°

IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION

oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch



Bernet Sport
GRINDELWALD

**Wiedereröffnung nach Umbau
21. Mai 2020**

Entdecken Sie auf über 350 m² die neusten Trends aus Sport und Mode und gewinnen Sie einen unserer attraktiven Preise im Gesamtwert von Fr. 1'200.-.
Wir freuen uns auf Sie ♥



Kreuzworträtsel

Chömet doch zu üs!

Die gröschti Uswahl vom Alpchäs bis zur Zimmerpflanzä!

Landi NIESEN Genossenschaft

LANDI Niesen Genossenschaft • Faulenbachweg 70 / bei der Autobahn-Ausfahrt Spiez
3700 Spiez • 055 654 41 51 • Montag bis Freitag 8.00–18.30 Uhr • Samstag 8.00–17.00 Uhr
www.landiniesen.ch

schweiz. Industrieller (Julius) †	Staat in Mittelamerika (2 Wörter)	Appetit-happen (span.)	Gemeinde im Tösstal	Donau-Zuffluss in Österreich	arab. Männername	Stadt in Südr frankreich	grösstes Dorf im Kanton Glarus	Strachreihe
turbulentspannende Handlung (engl.)				US-amerikanische Eliteuniversität				männliches Pferd
Fussballtor (engl.)			unlängst, jüngst Stockung			9		
ugs.: Witz				Bodenverfälfung „Heidi“-Autorin				
			ugs.: schnell	Pass zwischen Wasen u. Innerkirchen				
lateinisch: Leben	zuvor, zunächst	gasförm. Stoff gehbehindert	1			das Millionenfache e. Einheit	mundartlich: scharf gewürzt	
Weinstadt in Ungarn (dt. Name)				Portier	römischer Kriegsgott			7
Währung in Oman, Iran und Jemen				geistl. Würdeträger Bindewort	2			
ugs.: Lump, Schuft			4		Schichtnudelauflauf	Meerespflanze		einteil. Schutzanzug (engl.)
Figur in „Die Zauberflöte“					Wurfseil			
					6	Aufgussgetränk	südt., österr.: Berghang	
				griechische Vorsilbe: zehn	altgriech. Gräbsäule ndl. Geiger (André)		8	
				Halteband an Kleidern				3
				Staat in Westafrika				
				niederländ.: eins		Abk.: Atlas		5
				Greifnase				

Gewinnen Sie einen von **6 Landi-Niesen-Gutscheine** à je Fr. 20.00

Landi NIESEN Genossenschaft

Lösungswort Ausgabe 20

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an **wettbewerb@iig.ch**.

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 19: MOSIMANN

Gewinner: Christa Gräppi, Thun; Jeannette Schmid, Linden; Antonio Lurillo, Spiez; Sonja Loup, Horboden; Eliane Hurter, Spiez; Verena Schneeberger, Faulensee.